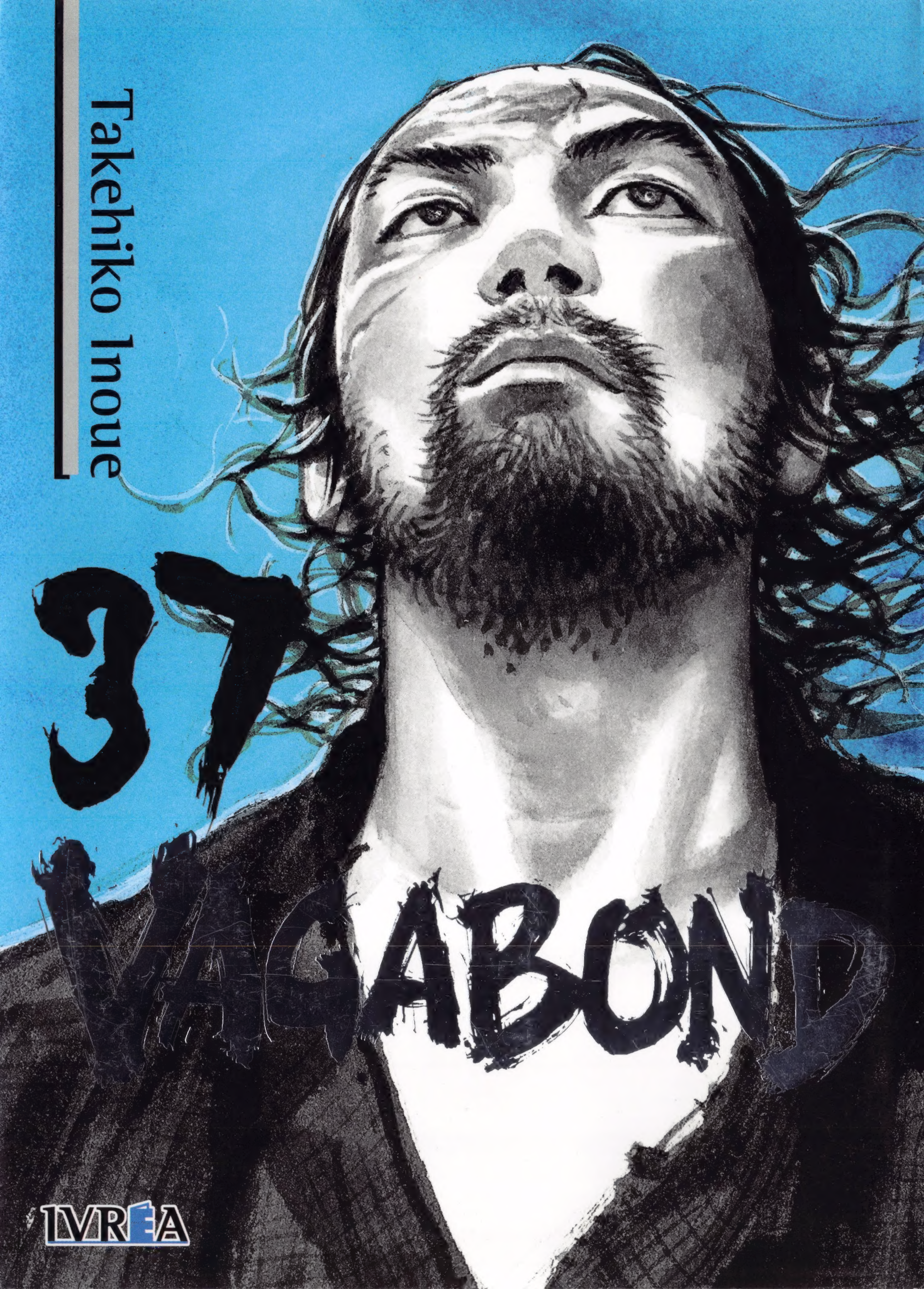
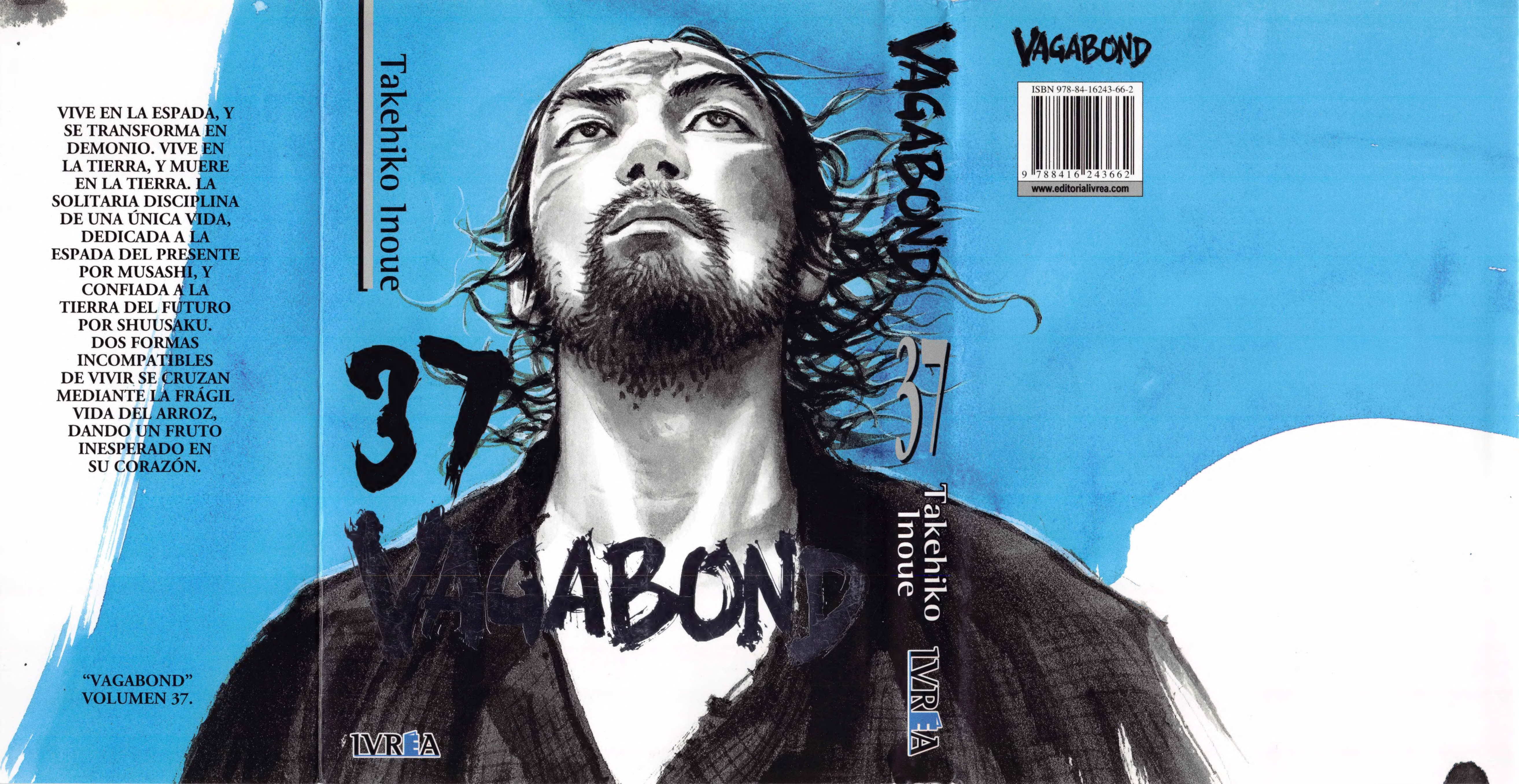

Takehiko Inoue
37
VAGABOND
IVREA

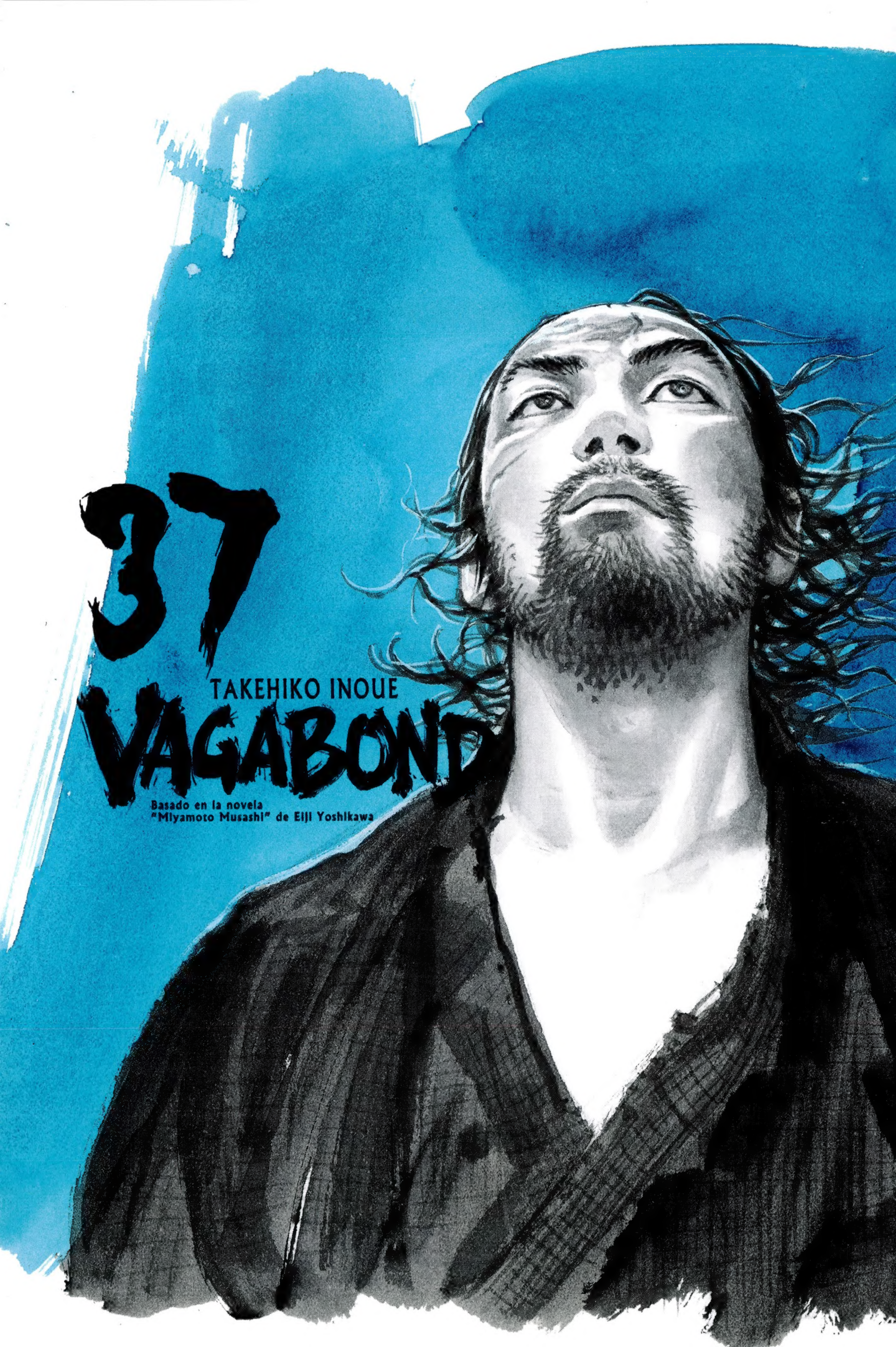

VIVE EN LA ESPADA, Y SE TRANSFORMA EN DEMONIO. VIVE EN LA TIERRA, Y MUERE EN LA TIERRA. LA SOLITARIA DISCIPLINA DE UNA ÚNICA VIDA, DEDICADA A LA ESPADA DEL PRESENTE POR MUSASHI, Y CONFIADA A LA TIERRA DEL FUTURO POR SHUUSAKU. DOS FORMAS INCOMPATIBLES DE VIVIR SE CRUZAN MEDIANTE LA FRÁGIL VIDA DEL ARROZ, DANDO UN FRUTO INESPERADO EN SU CORAZÓN.
"VAGABOND" VOLUMEN 37.
IVREA
Takehiko Inoue
37
VAGABOND
VAGABOND
37
Takehiko Inoue
IVREA
VAGABOND
ISBN 978-84-16243-66-2
9 788416 243662
www.editorialivrea.com

**HAY GENTE QUE VIVE
EN LA MISMA ÉPOCA Y
COMPARTE ENTRE SÍ
COSAS BUENAS Y MALAS.
TANTO LA FAMILIA, LA
SOCIEDAD, EL DEPORTE,
EL MUNDO DEL MANGA…
TODAS ESTÁN AQUÍ
POR UNA HISTORIA.
CUANDO PIENSO EN LA
LONGITUD Y LA RIQUEZA DE
LAS LÍNEAS DEL TIEMPO Y
EL ESPACIO, ME RECUERDA
QUE EN SU PUNTO DE
INTERSECCIÓN, ESTOY YO.**

**TAKEHIKO
INOUE**

Cover Illustrations by Takehiko Inoue
http://www.itplanning.co.jp/


por Takehiko Inoue
Editorial Iv
37


37
TAKEHIKO INOUE
VAGABOND
Basado en la novela
"Miyamoto Musashi" de Eiji Yoshikawa

VAGABOND



VAGABOND Vol. 37
Takehiko Inoue

VAGABOND volume 37
© 1998 - 2014 by I.T. Planning, Inc.
All rights reserved.
Spanish edition published by Editorial Ivrea S.L.
under the exclusive license and authorization
of I.T. Planning, Inc.

Una publicación de Editorial Ivrea S.L.
Barcelona, España
mangas@editorialivrea.com

Presidente y Dirección Editorial
Leandro Oberto

Director de Producción
Jordi Miralles

Departamento Contable
Veronica Salistean

Derechos Internacionales
Javier Heredia

Editores
Pablo Broqua
David Rodríguez
Juan Ignacio Quiroga
Darío Oberto
Rodrigo de León

Producción Gráfica
Nicolás Pruiti
Cynthia Hajdinjak
Nicolás Daniel Costa
Julián Canepa

Traducción
Pablo Tschopp

Depósito Legal:
B-7557-2003

ISBN OC:
978-84-15922-93-3

ISBN #37:
978-84-16243-66-2

Planta Impresora:
Zukoy 5 S.L.

Diciembre 2014
Printed in Spain



VAGABOND

MUSASHI, MIRA.

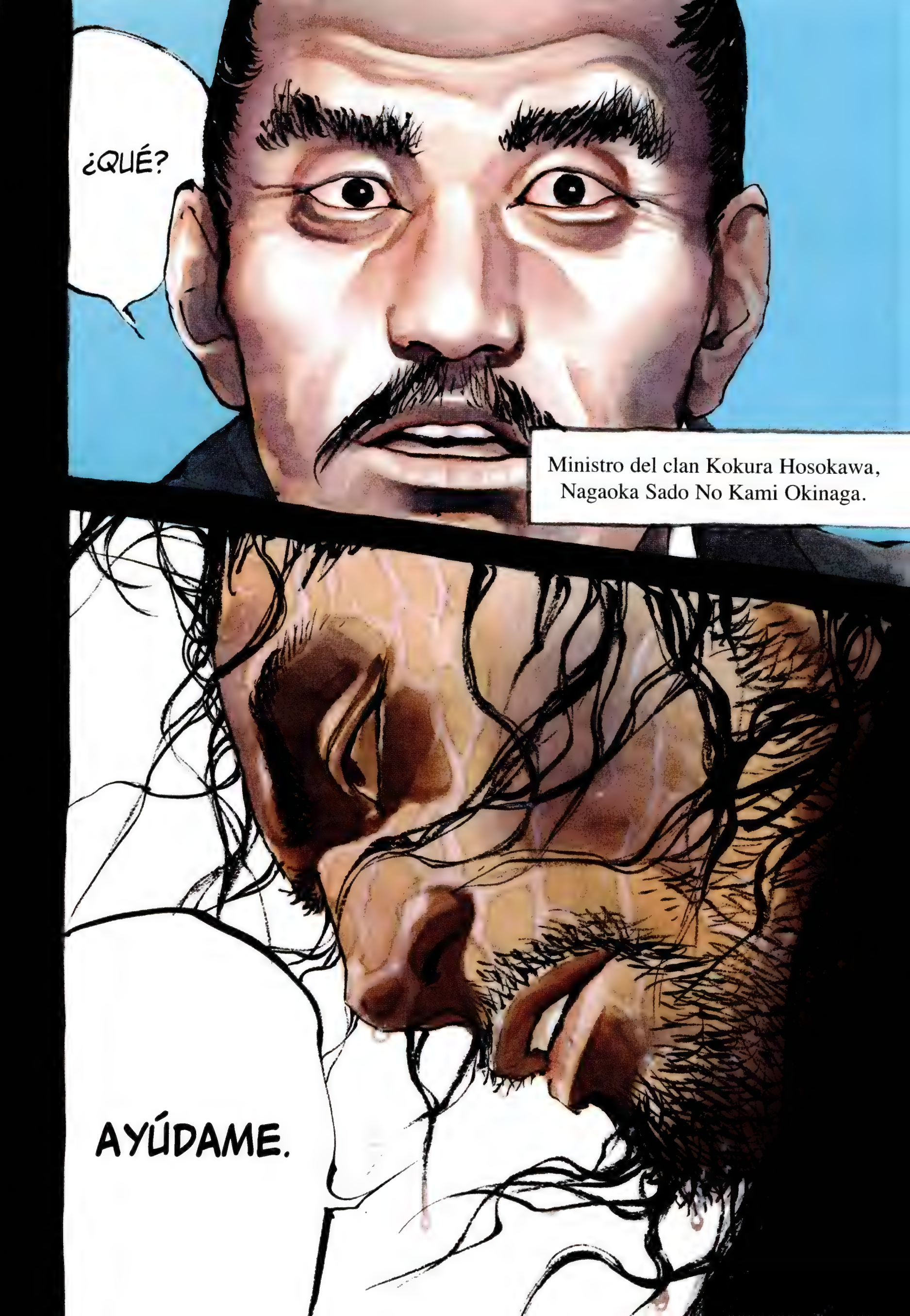
QUÉ PRECIOSIDAD.

ESPERO QUE DEN MUCHAS SEMILLAS.

A MÍ ME TRAE SIN CUIDADO.



#316 TRUENO DE PRIMAVERA

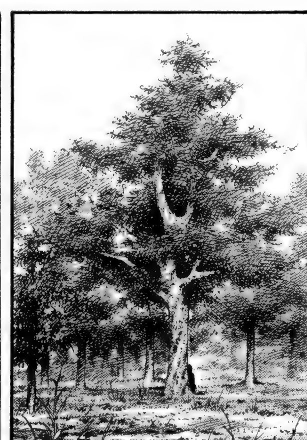

¿QUÉ?
Ministro del clan Kokura Hosokawa,
Nagaoka Sado No Kami Okinaga.
AYÚDAME.



¡NO ESTÁ!

¡SU ESPADA NO ESTÁ!

¿SE HABRÁ MARCHADO?







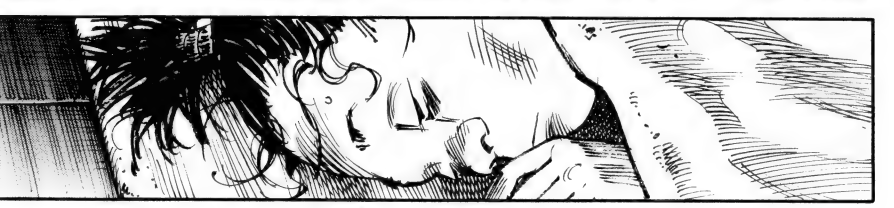

¿TE SIENTES SOLO, HIJO?
CUANDO TE OCURRA ESO, MIRA A LOS ÁRBOLES.

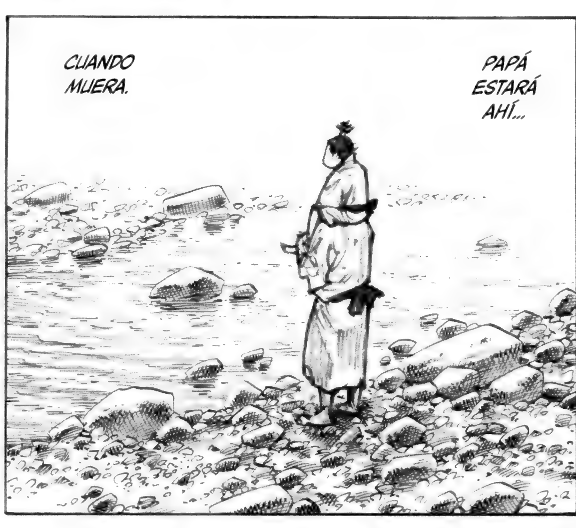

PAPÁ ESTARÁ AHÍ...
CUANDO MUERA.


COFF, COFF.
¿SABES ...?


EL TIEMPO PARA LOS ÁRBOLES...
ES MÁS LARGO Y APACIBLE QUE EL DE LOS HUMANOS.


SI LOS ÁRBOLES SE SECAN Y CAEN...
VE A OBSERVAR LAS PIEDRAS DEL RÍO.




PAPÁ ESTARÁ AHÍ...
CUANDO MUERA.


EL TIEMPO PARA LAS PIEDRAS...
ES MUCHO MÁS LARGO Y APACIBLE QUE EL DE LOS ÁRBOLES.



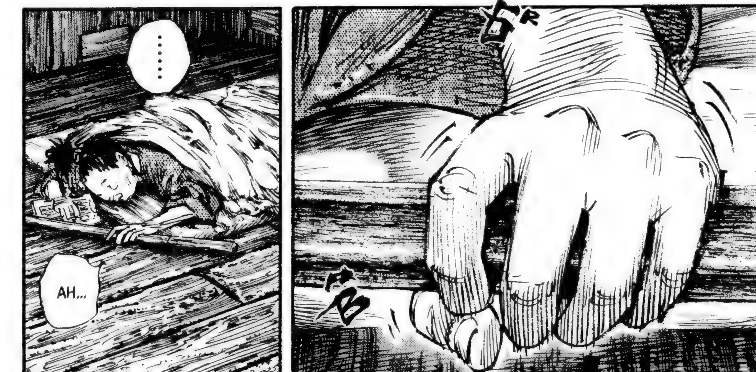



NO TIENES QUE PREOCUPARTE POR NADA.


LOS ÁRBOLES Y LAS PIEDRAS...
SABEN QUIÉN ERES REALMENTE.


VIVE COMO DESEES.




......
AH...

¡¿QUIÉN ERES TÚ?!

¡¡RETROCEDE, INSOLENTE!!

ESPERA, DÉJALO.

旅籠

*CARTEL: POSADA

……!!







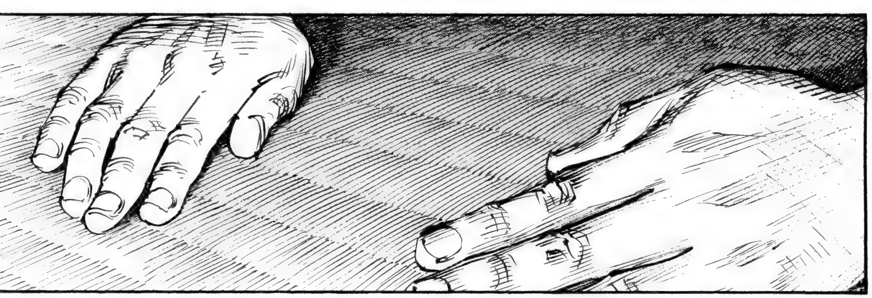
HEMOS AGOTADO...

LAS RESERVAS DE ALIMENTOS.

TENEMOS NIÑOS PEQUEÑOS...

NUESTRA ALDEA...

SE ESTÁ MURIENDO.





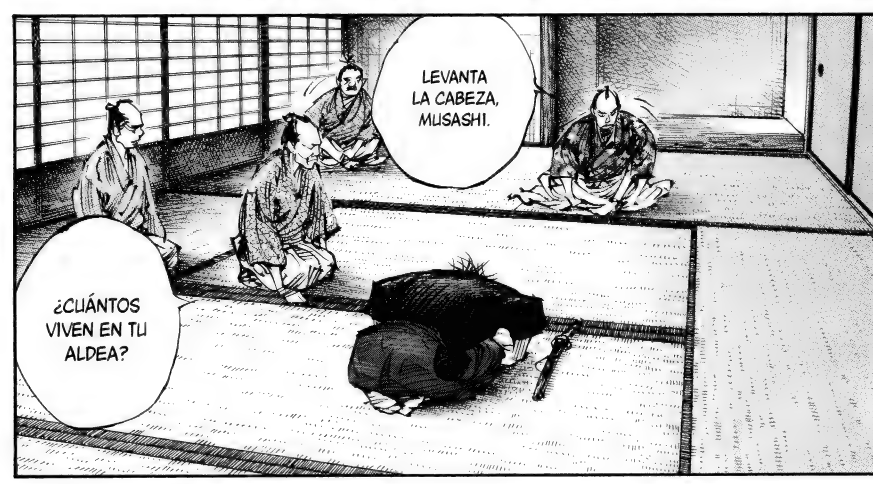



POR FAVOR, AYÚDAME.
SEÑOR NAGAOKA SADO.
¿ESTÁS DE BROMA?
NO ME DIGAS QUE TE HAS CREÍDO LO QUE DIJO ESA VIEJA.
"ERES UNA PERSONA AMABLE."
JAJA, ERES INCREÍBLE...
TAKEZO.


¿SUPLICANDO AYUDA?
JAJA.
CÁLLATE.


TÚ TAMBIÉN LO HARÁS.


¿EH?


LEVANTA LA CABEZA, MUSASHI.
¿CUÁNTOS VIVEN EN TU ALDEA?

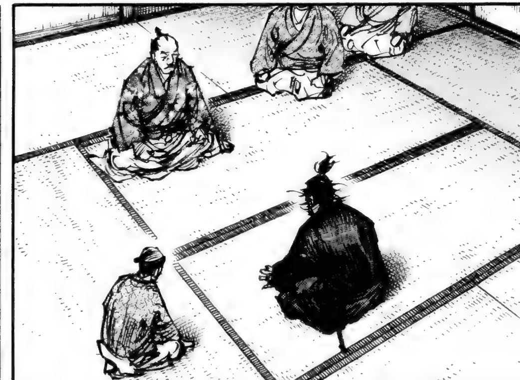

VEINTIDÓS.
MUY BIEN.

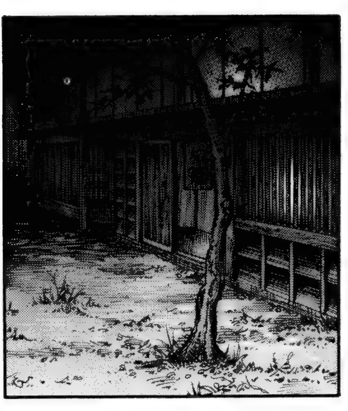
MANDARÉ REUNIR PROVISIONES INMEDIATAMENTE.





¿ENTENDIDO?

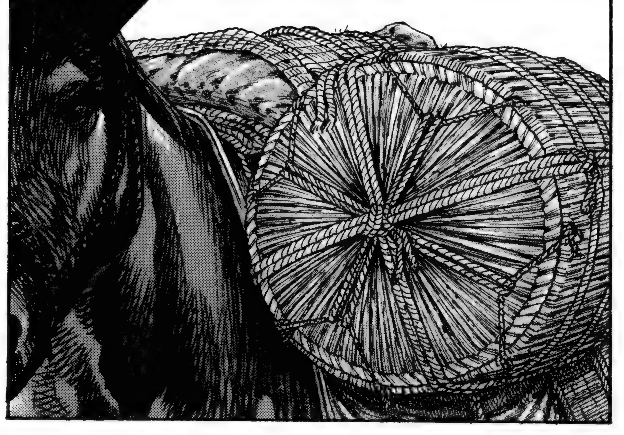









¿TE HAS ENTERADO?
MUSASHI SE HA MARCHADO.
TODAVÍA QUEDAN UNAS CUANTAS SEMILLAS PARA EL CULTIVO...
QUE PODRÍAMOS COMER...
NO.
HEMOS COMIDO DEMASIADAS.
NO PODEMOS PERDER MÁS SEMILLAS.
PERO...
ANTES DE PREOCUPARSE POR EL MAÑANA...
ESTÁ EL HOY.
......


¡HEY!

¡HEEY!
¡¡HEEY, GENTE!!


¡¡ES COMIDA!!
¡¡COMIDA!!

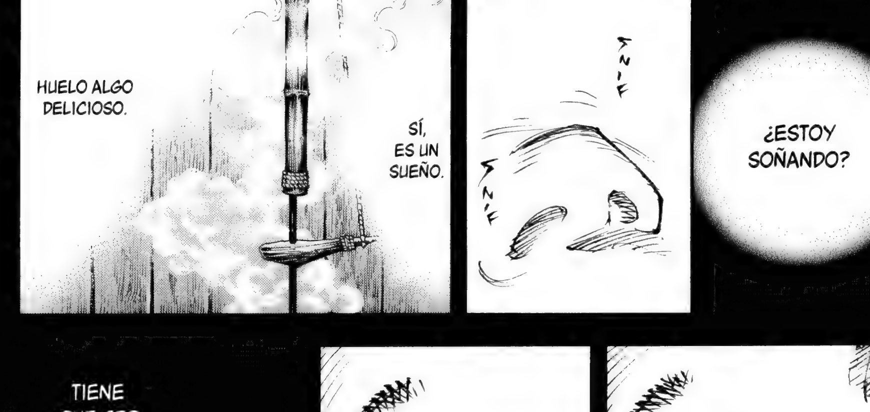






ESTAMOS SALVADOS...

¡¡IORI!!


¿ESTOY
SOÑANDO?
SNIF
SNIF
SÍ,
ES UN
SUEÑO.
HUELO ALGO
DELICIOSO.


TIENE
QUE SER
UN SUEÑO.


SI
HASTA...

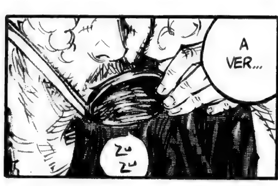

ESTÁ EL
MAESTRO.





YA ESTÁ LISTO.

COMO LLEVAS TIEMPO SIN INGERIR ALIMENTOS, TE PREPARARÉ UNAS GACHAS MÁS LÍQUIDAS.



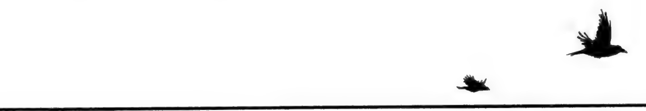






MENUDA SORPRESA TE VAS A LLEVAR CUANDO TE LEVANTES Y VEAS COMIDA.

JEJE...










バチ


QUÉ PEQUEÑA...
NOS HEMOS SALVADO, IORI...

ESTO...
!
¿PUEDES DARME COBIJO?









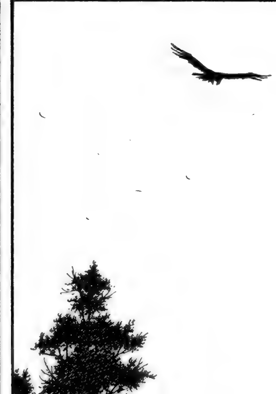


NO OLVIDES LA PROMESA QUE HICISTE AYER.












LLEVO LARGO TIEMPO VIAJANDO Y QUISIERA ADECENTARME.
¿SERÍA TAN AMABLE DE DEJARME USAR SU BAÑO?


¿N H?
UGH, UN MONJE APESTOSO.
¿PIENSA QUEDARSE AQUÍ?
...


UNA NOCHE SERÁ SUFICIENTE.
¿ES POSIBLE?
LAMENTABLEMENTE...

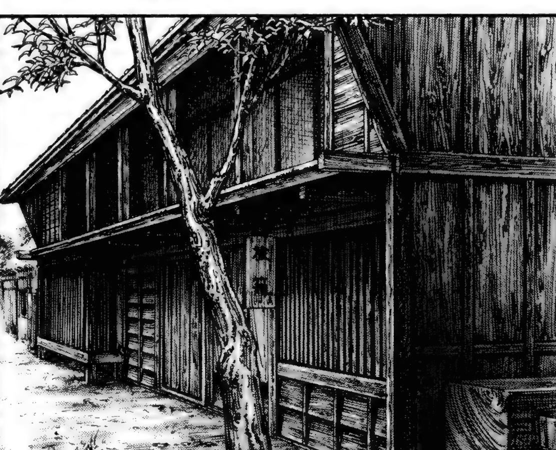

POSADERO, PUEDE QUEDARSE EN MI HABITACIÓN.

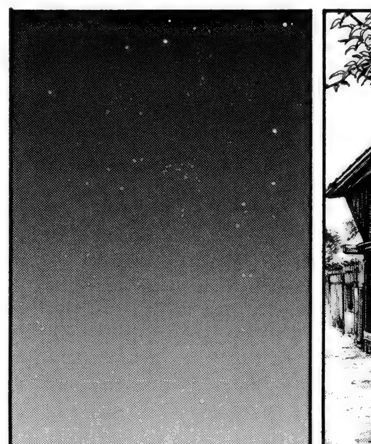



¡TAKUAN, MONJE DEMONIO!

¡SADO!


¿"MONJE DEMONIO"?
HIERES MIS SENTIMIENTOS...
JA JA
ESTÁ MÁS SUCIO QUE NUNCA, MONJE.
VAYA AL BAÑO.





PFF...


¡¿ARRODILLÁNDOSE?!
SORPRENDENTE, ¿VERDAD?
¿ESTÁS SEGURO DE QUE ERA ÉL?
¡¡JAJA!!


CÓMO HAS CAMBIADO...
MUSASHI.

ME ALEGRA SABER QUE SIGUES VIVO.

¿MMH?







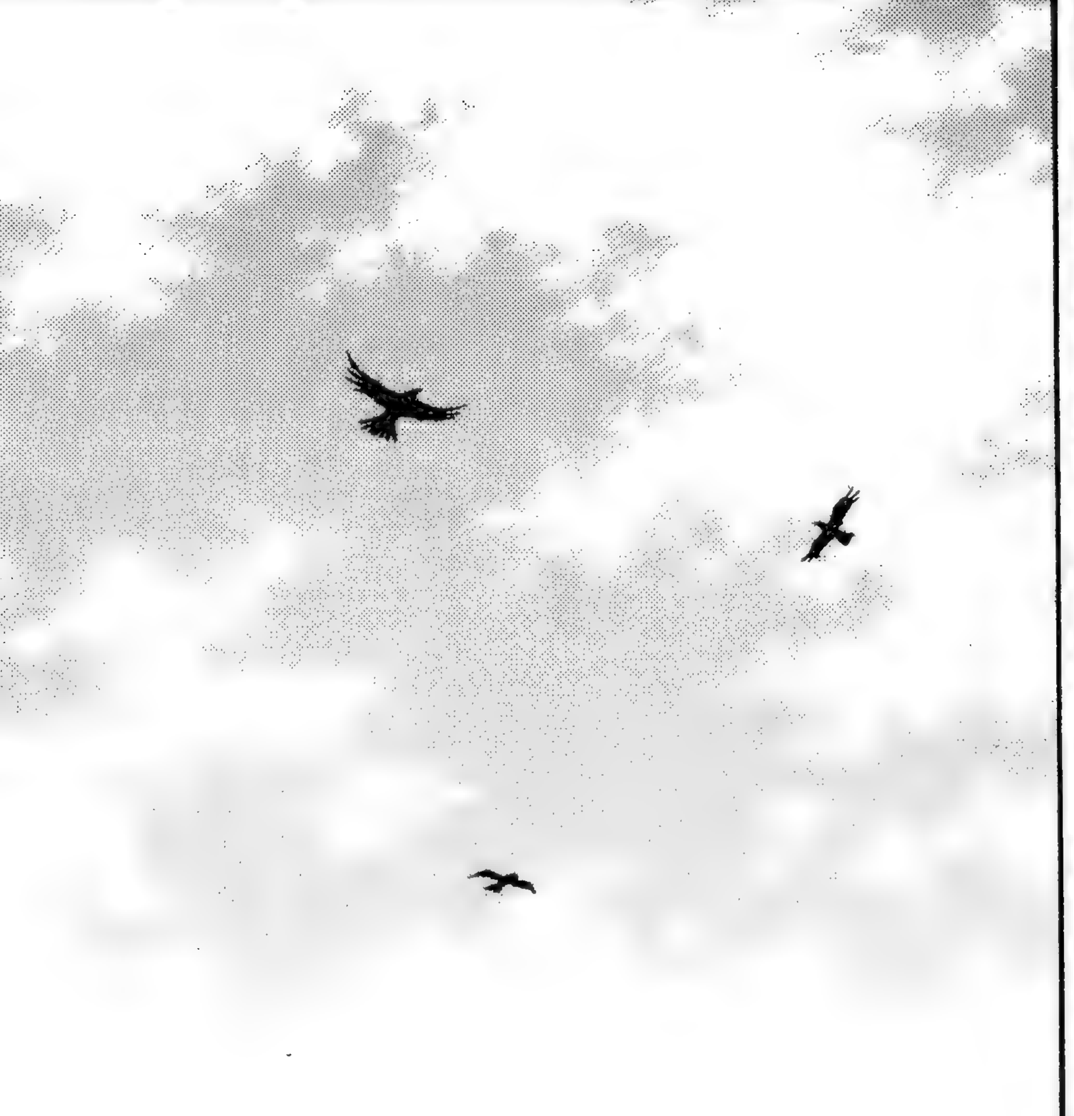




ES LA PRIMERA VEZ QUE TE VEO SONREÍR.
Y YO.
YO TAMBIÉN.

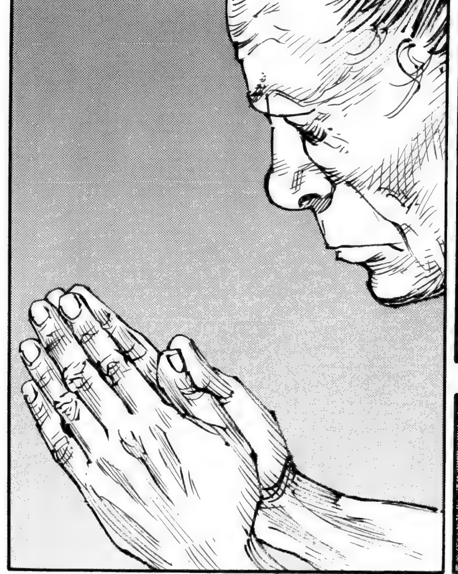


YO NI LE HABÍA VISTO LA CARA.
DEJA QUE ME ACERQUE.
JAJAJA.
JAJAJA.










SHUUSAKU...


¿NO CREES...
QUE ES HORA DE PREPARARNOS PARA PLANTAR SEMILLAS?
¿EH?
PUEDE SER.


ENSÉÑANOS A NOSOTROS TAMBIÉN.
!

JEH...

QUE VENGÁIS A PEDIRME ALGO... ¡DEBE DE SER UN MILAGRO!

POR MUCHO QUE SEA COSA DEL DESTINO...

NADA CAMBIARÁ SI NO HACEMOS ALGO CON NUESTRAS PROPIAS MANOS.







VENID.

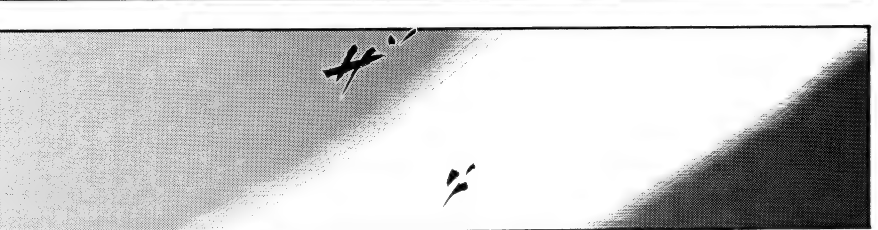
NO PERDAMOS MÁS TIEMPO...

TENEMOS MUCHO TRABAJO.

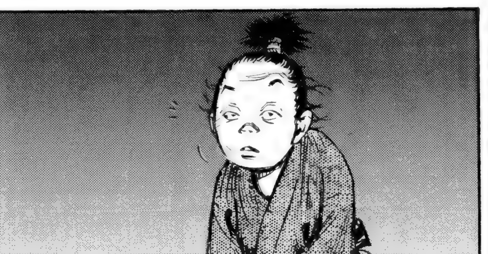
LA PRIMAVERA ESTÁ AL CAER.

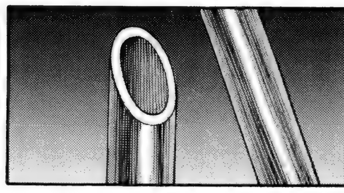


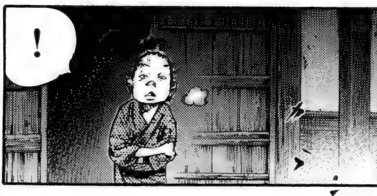





TENGO PIS...







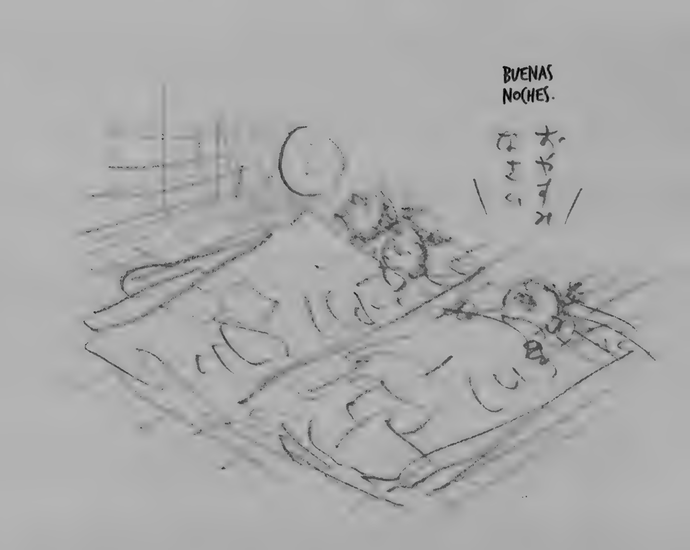


TODAVÍA NO
HE OLVIDADO
LA HUMILLACIÓN
DE MI DERROTA.

HA
A

HA
A

VAGABOND


BUENAS NOCHES.
おやすみなさい


MUSASHI...
¿PODRÍAS DARME ALGUNAS LECCIONES?
......


LO SIENTO, ME DUELEN LAS PIERNAS.



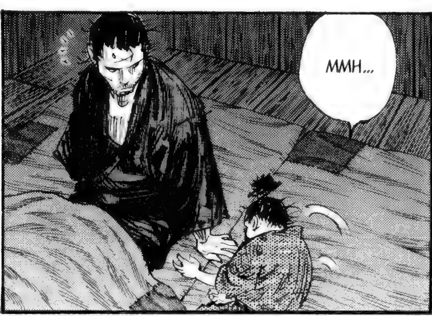

¡UAAH!




EL VIENTO SE HA VUELTO CÁLIDO.


#317
PURO Y CLARO


¿ESTE HOMBRE ES MUSASHI...?
¿EL QUE MATÓ A PAPÁ?
SÍ.
ES ÉL.


MMH...


IORI, TÚ HUELES A TIERRA...


Y YO,
¿A SANGRE?



ENSÉÑANOS A USAR LA ESPADA.









QUIERO SER FUERTE.

CIELOS.






EJEM


ÉSTE ES EL MAESTRO TOYOZAEMON.
ES MUY FUERTE.


......
MNH
MNH


¿EH? ¿POR QUÉ?
SI ERES ALGUIEN RESPETADO EN KOKURA...


UH!
SON ALGO TÍMIDAS...
......




......

¡ASÍ NO!

¡¿POR QUÉ SOIS TAN BRUTOS TRABAJANDO?!

¡¿CÓMO NO LO VEIS?!

LO SENTIMOS...






¡¿QUÉ?!


REPETIDLO...
ME HA PARECIDO OÍR...
QUE QUERÉIS QUE OS DÉ TIERRAS.


NO QUE NOS LA DES, QUE NOS LAS PRESTES.
POR FAVOR, PRÉSTANOS TIERRAS.

LO SUPIMOS VIENDO EL ARROZAL DE IORI.
EN NUESTRAS TIERRAS NUNCA CONSEGUIMOS CULTIVAR NADA...
LAS TUYAS SON MUCHÍSIMO MÁS FÉRTILES, CREEMOS QUE SERÍA BUENA IDEA EXPANDIR ESTOS ARROZALES... POR ESO...
¡PRÉSTANOS LAS TIERRAS CERCANAS A ESTE ARROZAL!
¡DÉJANOS CREAR OTROS AQUÍ!


......

¡¿CUÁNDO OS HABÉIS VUELTO TAN SINVERGÜENZAS?!

A-- ADEMÁS...



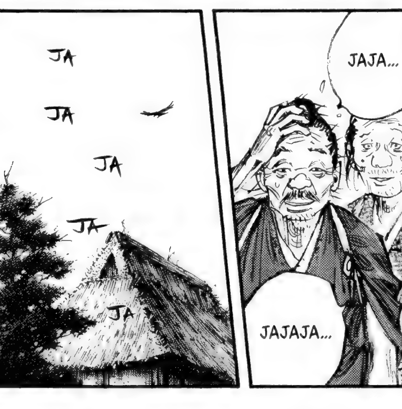


¡JAJA JAJAJA JAJA!

¡¡MADRE MÍA!!

!












AH, CIERTO... YA NO ESTÁ.
......


......




LA TIERRA NO PERTENECE A NADIE, PARA EMPEZAR.

LLEVO AQUÍ DESDE ANTES DE QUE EXISTIERA LA ALDEA...

TODOS ESTAMOS OCUPANDO UN ESPACIO SOBRE ESTA TIERRA.

INTENTAD EXPANDIR LOS ARROZALES...

IDIOTAS.





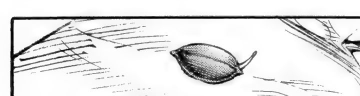

HORA DE SEMBRAR. ENTRAD.
OS ENSEÑARÉ MI MÉTODO.
ESPERA, SHUUSAKU.

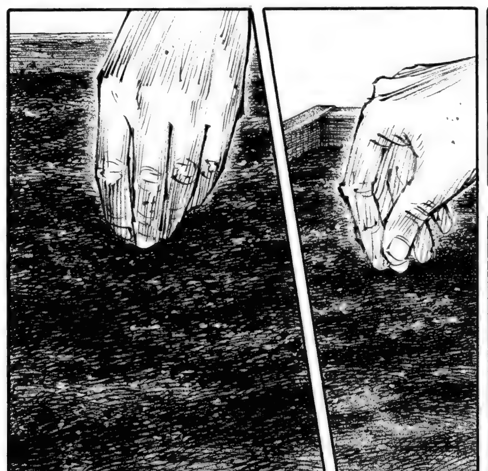

MUSASHI AÚN NO HA LLEGADO.
ES VERDAD.


....
AH, AHÍ VIENE.
¿PREPARADOS?
COMO SABRÉIS, NO PODEMOS DESPERDICIAR NI UNA SEMILLA.
TE HAS CONVERTIDO EN UN MIEMBRO MÁS DE ESTA ALDEA, MUSASHI.
SI ESTA VEZ...


FALLAMOS...
Y NO LLEGAMOS A COSECHAR SUFICIENTE...
¡MORIREMOS DE HAMBRE!
A PARTIR DE AHORA, EN CADA GRANO QUE CULTIVÉIS...
PENSAD QUE DENTRO CONTIENE NUESTRA VIDA.
ABRID CON LOS DEDOS HUECOS A IGUAL DISTANCIA Y SEMBRAD.
¡SHOUZOU, MANTÉN LA MISMA DISTANCIA!
LO SIENTO.


CON UN PELIGROSO SAMURAI DE DOS ESPADAS MERODEANDO...
EL ARROZ NO CRECERÁ.

¡MÁRCHATE!
¿QUÉ?




PAK
PAK


¿POR QUÉ SIGUES AQUÍ HACIENDO ARROZALES?

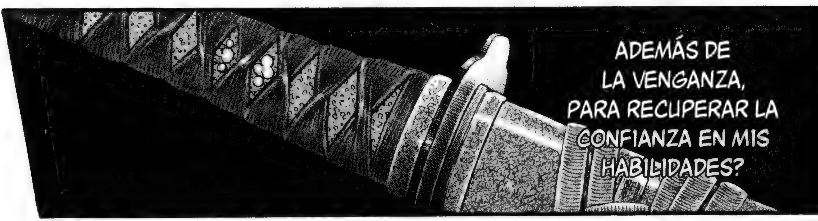

YA HAS TRAÍDO COMIDA PARA QUE SUPEREN ESTE MOMENTO...
NO ESTÁS EN DEUDA CON ELLOS.
?


¿QUÉ DICES?
SI NI SIQUIERA HEMOS PLANTADO EL ARROZ.

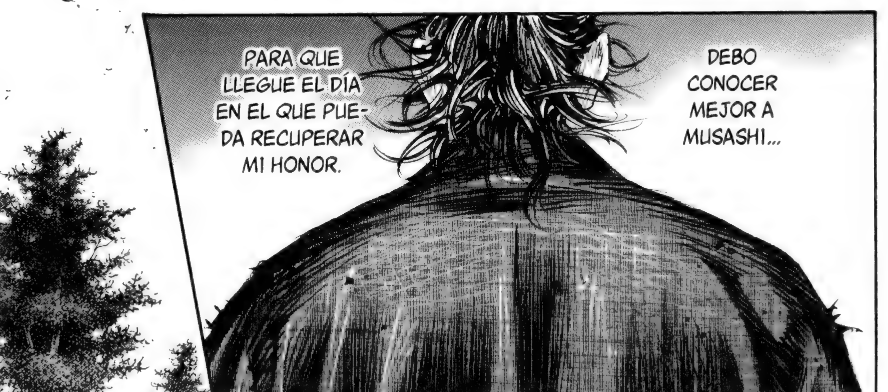



MUSASHI.
FLIP


TRAS NUESTRO ENCUENTRO, PERDÍ TODA CONFIANZA EN MÍ MISMO.
¿HAY ALGUNA FORMA...


ADEMÁS DE LA VENGANZA, PARA RECUPERAR LA CONFIANZA EN MIS HABILIDADES?




DEBO CONOCER MEJOR A MUSASHI...
PARA QUE LLEGUE EL DÍA EN EL QUE PUE-DA RECUPERAR MI HONOR.


¿PIDIÓ AYUDA?
¿MUSASHI?
CUANDO TENÍA 17 AÑOS...
PARECÍA HABERSE CRIADO SOLO COMO UNA BESTIA SALVAJE...
ERA COMO UN ANIMAL.
JA JA
LE COLGUÉ DE UN ÁRBOL PARA DISCIPLINARLO.
¡¿QUÉ?!
AUN ASÍ...


PEDÍA QUE LE MATARA.
NUNCA SUPLICÓ AYUDA.
JEJE.
¿CÓMO ES MUSASHI EN REALIDAD?
NUESTRO LÍDER, EL VETERANO SEÑOR TADAOKI HOSOKAWA, LE QUIERE TANTO QUE HASTA LE LLAMA POR SU NOMBRE.
NADIE SABE QUE ELIMINÓ A TODA LA FAMILIA YOSHIOKA.
......


"NACÍ PARA ASESINAR"...
ESO DIJO DE SÍ MISMO.
"¡¡MÁTAME!!"

TAMBIÉN: "LA VIDA NO TIENE VALOR".

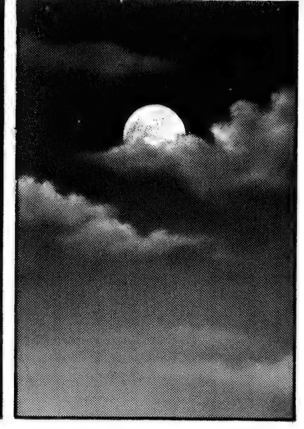



SI UNO CREE QUE LA VIDA SÓLO LE PERTENECE A SÍ MISMO...
ENTONCES, NO TIENE VALOR.


……
"¿POR QUÉ TUVE QUE NACER?"
LA RAZÓN POR LA QUE ESTÁ AQUÍ…
ES PARA APOYAR LA VIDA.


TENÍA LA ESPERANZA...
DE VOLVER A VERLE UNA VEZ MÁS.
MUSASHI...
¿TE HAS VUELTO MÁS FUERTE?
¿CUÁNDO VOLVERÉ A VERLE, TAKUAN?
NO SÉ...


PUEDE QUE...
NOS ENCONTREMOS TODOS EN KOKURA.
ESO ME AGRADARÍA.



LA RAZÓN
POR LA QUE
ESTÁS AQUÍ...

¿POR QUÉ
TUVE QUE
NACER?

"¿POR
QUÉ...?"

ES PARA
APOYAR
LA VIDA.

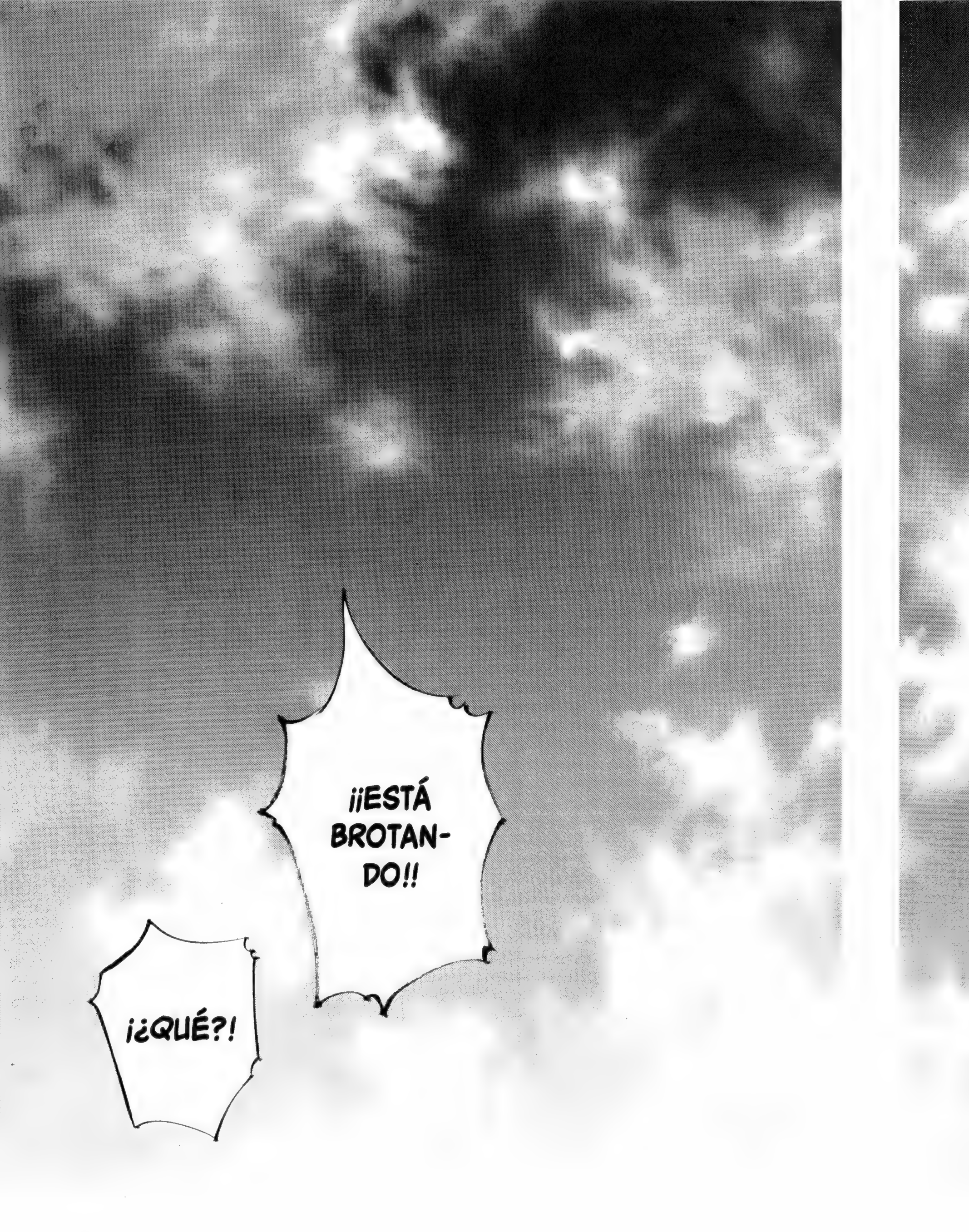



NO DEBES IR EN CONTRA DE TODO AQUELLO QUE ALBERGUE VIDA...



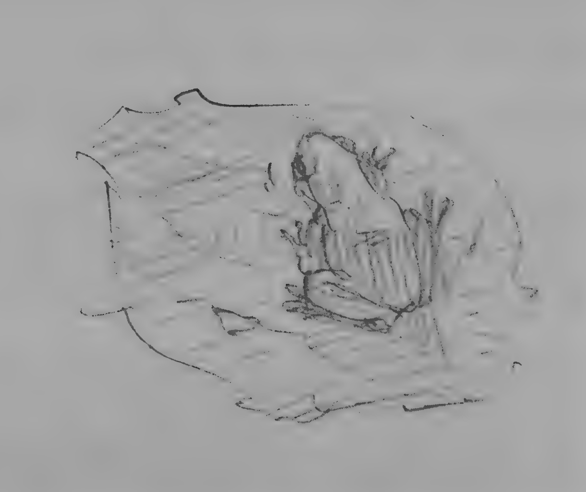

SI LO CONSIGUES, SERÁS COMPLETAMENTE...

LIBRE.



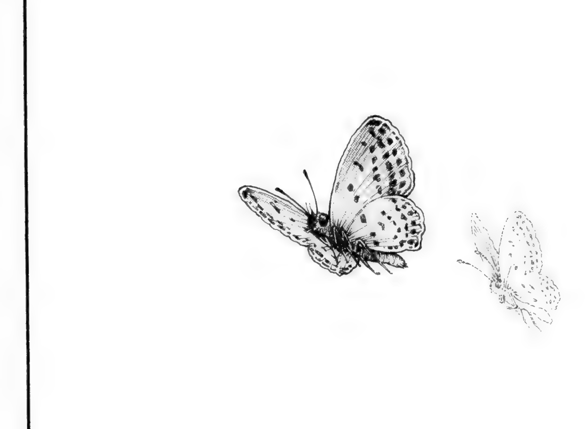

¡¡OOO
OOH!!

VAGABOND



#318 PLANTAS DE ARROZ






UNA MARIPOSA.
ES PRIMAVERA.
POR FIN...


¡¡PODEMOS PLANTAR ARROZ!!

AÚN NO.



ESTAMOS EN PRIMAVERA.

¡PLANTEMOS YA!

AÚN NO.

SI HASTA HAY RANAS, ¿POR QUÉ NO?

SI APLAZAMOS LA PLANTACIÓN, TAMBIÉN LA COSECHA.

NO SABEMOS SI TENDREMOS COMIDA PARA ENTONCES...

¡TENEMOS QUE PLANTAR LO ANTES POSIBLE!

¡NO QUEREMOS MÁS MUERTOS POR HAMBRUNA!

¡¡SHUUSAKU!!

......

ESTE HOMBRE ES UN CABEZOTA.



MMM.
QUÉ FRÍO.


TAMBIÉN HAY RANAS ESTÚPIDAS.
OS CREÉIS QUE YA ESTAMOS EN PRIMAVERA...
CUANDO EL FRÍO TODAVÍA NO SE HA MARCHADO DEL TODO.


......
CUANDO SALGAN SUFICIENTES RANAS...


Y SERPIENTES QUE LAS COMAN, PLANTAREMOS.


LAS PLANTAS DE ARROZ SON COMO BEBÉS.
NECESITAN AYUDA HASTA QUE PUEDAN MANTENERSE POR SUS PROPIOS MEDIOS.
HASTA QUE TENGAN UNA BASE PARA PODER SOBREVIVIR.


COMO BEBÉS...


¿Y ESO?
LOS HE TAPADO CON PAJA.


SON DÉBILES AL FRÍO.


ENTIENDO PERFECTAMENTE QUE QUIERAN PLANTAR ENSEGUIDA PERO...
SI SACAN A ESTOS PEQUEÑOS, YA NO HABRÁ MARCHA ATRÁS.
TENEMOS MUY POCAS SEMILLAS...
SI FALLAMOS AL PLANTARLAS...

LO REPETIRÉ UNA VEZ MÁS...

TODOS MORIREMOS DE HAMBRE.










MUSASHI, TU ARROZAL NO SIRVE...
LA COSA NO TERMINA TRAS SEMBRAR LAS SEMILLAS.


DEBES HACER UN MANTENIMIENTO DEL ARROZAL PARA QUE NO MUERA...
COMO CAMBIAR EL AGUA EN VERANO, CUANDO EL CALOR ES INSOPORTABLE.
AGUA...
SIN EMBARGO, MIRA... ¡NO HAY SALIDA PARA EL AGUA!
AH.
¿POR DÓNDE PIENSAS SACARLA?
¡PONTE DE UNA VEZ, IDIOTA!

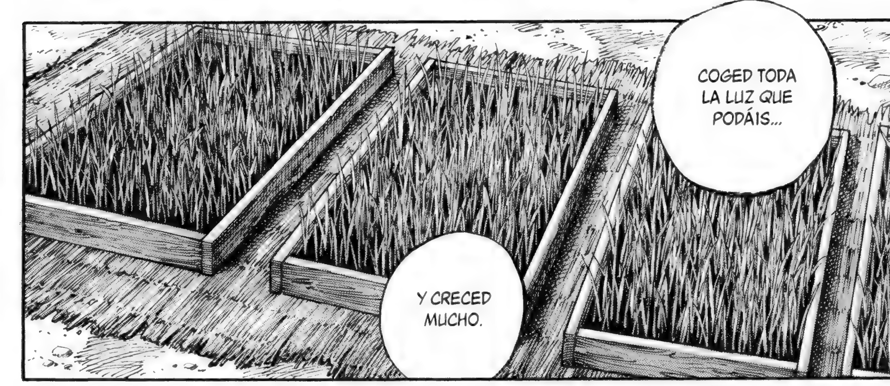

SHUK
SHUK


......




EL SOL EMPIEZA A CALENTAR.




COGED TODA LA LUZ QUE PODÁIS...
Y CRECED MUCHO.

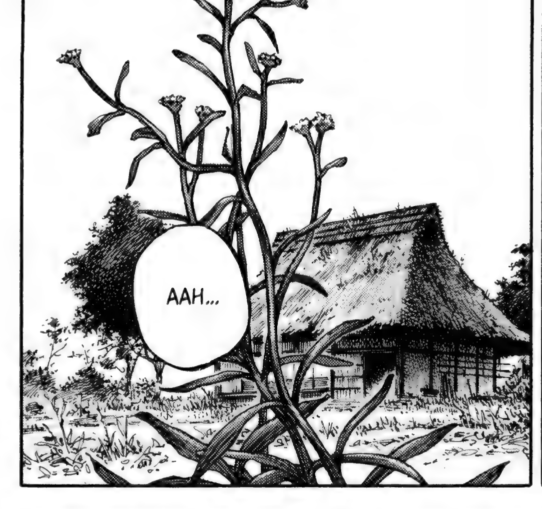

A VER.
DECIDME...
¿QUÉ DEBO HACER?

¿CÓMO PUEDO ASEGURARME DE QUE CREZCÁIS?

......



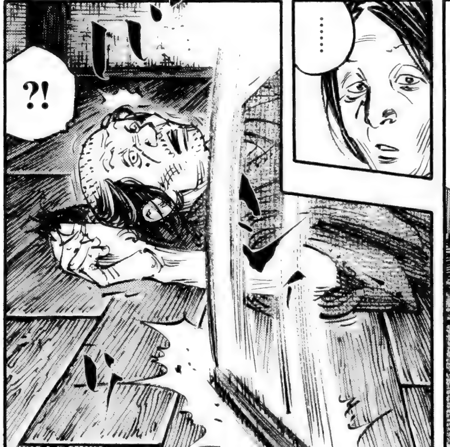



AAH...


ESTOY HARTO...


NO PUEDO SEGUIR CON ESE SHUUSAKU.
ESE VIEJO ESTÁ LOCO.


......
ESTAMOS PASANDO MOMENTOS DUROS, ¿NO IBAS A ECHARLES UNA MANO?
YA SE LAS APAÑARÁN.


......
?!

!!

¡OYE!

¡CUI-DADO!


¡¿PIENSAS DEJAR QUE TU MUJER E HIJO SE MUERAN DE HAMBRE?!
¡GYA AAH!
¡¡PARA!!
¡UAAH!


UH—


MAESTRO MUSASHI...
¡¡POR FAVOR!!

ボリ ボリ

YA OS LO HE DICHO...






¡MAESTRO MUSASHI, POR FAVOR!
¡HYAA!
EN ESTA ALDEA, LAS MUJERES SON MUCHO MÁS FUERTES QUE LOS HOMBRES.
MUSASHI.
TOMI...
SIENTO MUCHO LO DE KISUKE.
MI PÉSAME...
SÉ QUE NO VOY A NECESITAR LUCHAR...
HUM
AUN ASÍ...

QUIERO SER
FUERTE.



*CUADERNO: NOTAS









PRIMERO, COGED LA ESPADA COMO OS DÉ LA GANA.

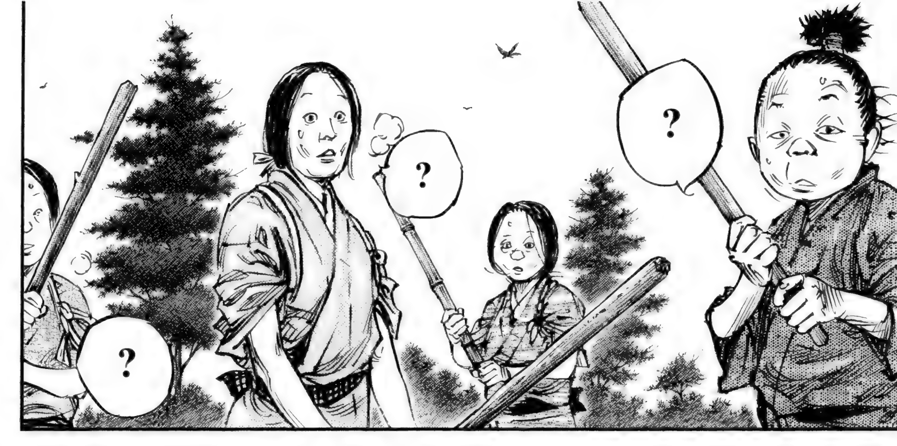
?!








DEBÉIS HACERLO COMO SI NO TUVIERAIS BRAZOS.


?
?
?




¿QUERÉIS QUE OS ENSEÑE A USAR LA ESPADA?
PUES PARA ESO...

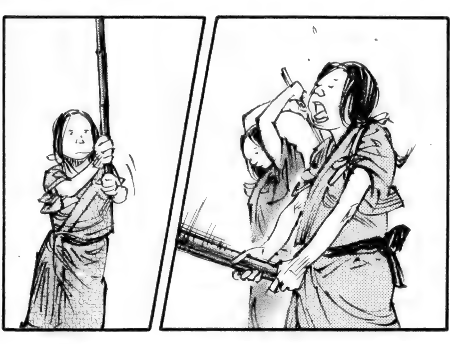

DEBÉIS BLANDIRLA TODOS LOS DÍAS...
INCONTABLES VECES...




NO PODEMOS EMPEZAR SI NUNCA LO HABÉIS HECHO.
EN ESO TIENES RAZÓN.







APRENDER A USAR LA ESPADA AUNQUE NO VAYAN A LUCHAR...

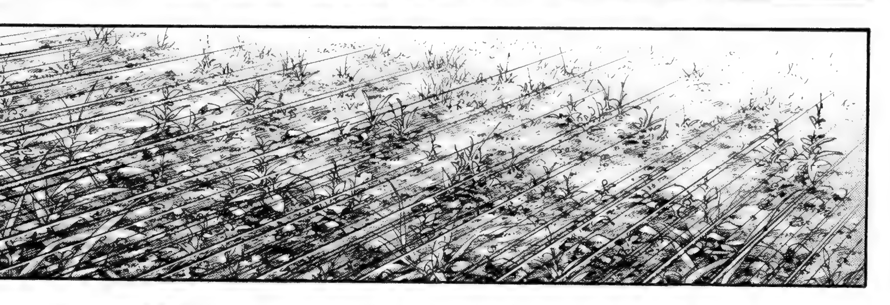
¿DE QUÉ SIRVE ESO...?

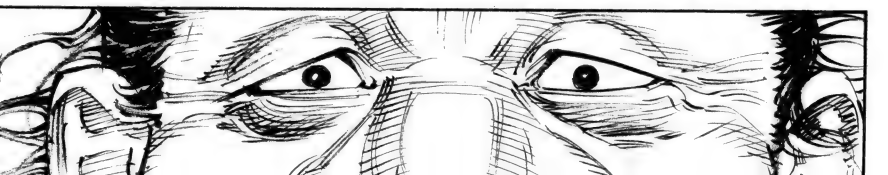












!!

¿YA ESTAMOS TODOS?

¡¡MUY BIEN, VAMOS ALLÁ!!

¡¡UAH!!

¡NO!

¡USA LA MUÑECA!

¡ASÍ!

¡CON FIRMEZA!

¡QUE LA RAÍZ SE ASIENTE BIEN!

¡SHOUZOU, ESTÁN TORCIDAS, ENDERÉZALAS!




SI CONSEGUIMOS...
PLANTAR ARROZ AQUÍ...


LE HARÉ UNA OFRENDA A PAPÁ.

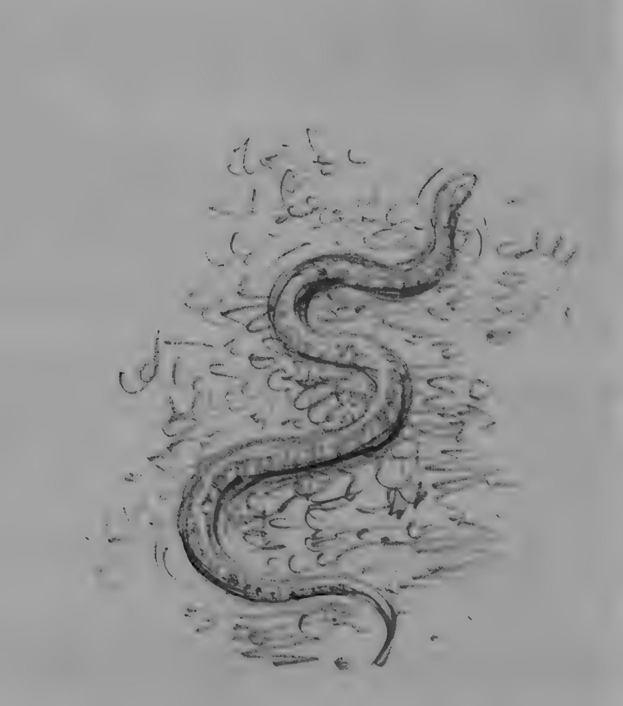

......



......



VAGABOND



#319 | FRÁGILES

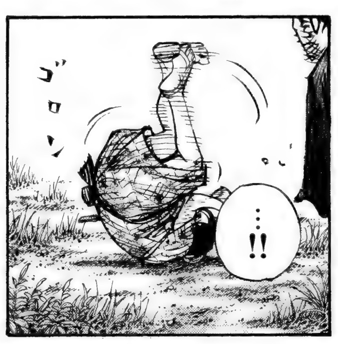







......
......


¿QUÉ HACES?
AH, INTENTO PENSAR EN QUE NO TENGO BRAZOS...


ゴロン
...!!


......


!


!!
UH.
LO SIENTO.
IMPRESIONANTE.
NORMALMENTE, LAS ESPADAS NO VUELAN.


PORTÁIS ALGO QUE NO ES PARTE DE VUESTRO CUERPO...
ASEGURAOS DE COGERLO CON FUERZA PARA QUE NO SE SUELTE...
ES EL ARMA CON EL QUE MATARÉIS A VUESTRO ENEMIGO.

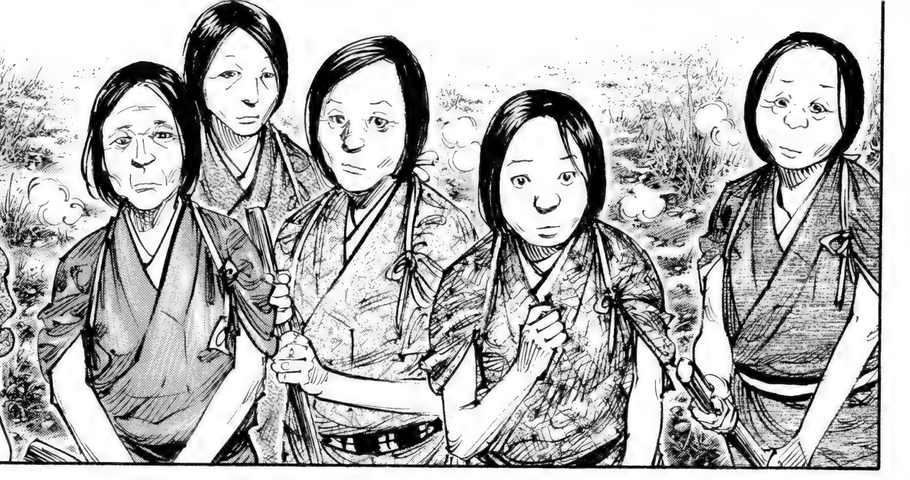

MATAR...


INTENTAD QUE NO SE OS CAIGA.
PERO NO USÉIS ESA FUERZA PARA CORTAR AL ENEMIGO...


ESO NO SERVIRÁ DE NADA.




......







*NOTA: UN HOMBRE LLAMADO MUSASHI.







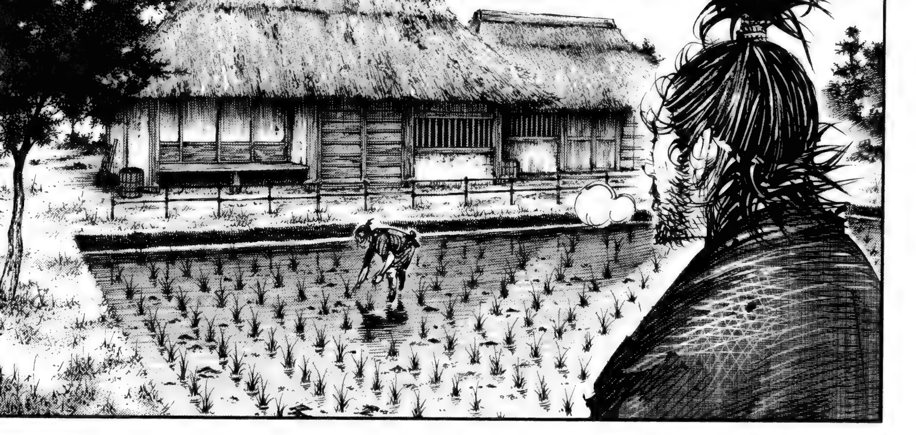
MMM...


¿ESTÁS SEGURO DE QUE ESTÁN CRECIENDO?
HAN PASADO VARIOS DÍAS Y NO APRECIO CAMBIO ALGUNO.


...


ME VOY A VER EL ARROZAL DE SHUUSAKU.
¿OTRA VEZ?


¿NO FUISTE AYER?
ESTARÁ IGUAL...








¿HAS QUITADO LAS MALAS HIERBAS?
HAZLO Y VERÁS CÓMO CRECEN EN UN SANTIAMÉN.
MIRA ESTOS JACINTOS DE AGUA...
CRECEN MÁS RÁPIDO QUE EL ARROZ Y LES TAPA EL SOL.


ES COMO SI INTENTARAN EXPULSAR A UN BEBÉ DE SU CÓMODA CUNA.
......


¿EN SERIO VES A ESTAS PLANTAS COMO BEBÉS?
ASÍ ES.
TÚ NUNCA LO ENTENDERÍAS.
MÁRCHATE.
¿ODIAS A LOS GUERREROS?
SÍ.
AL PRINCIPIO TAMBIÉN TE ODIABA A TI, A TU MALVADA MIRADA.
HACE POCO ME DI CUENTA...


DE QUE ERES HUMANO...
IGUAL QUE YO.
POR ESO TE DIGO...
QUE YA HAS HECHO SUFICIENTE.
PUEDES MARCHARTE.


!
HAS CAMBIADO TODA LA ALDEA.
ERES COMO UN MILAGRO.
NOS HAS SALVADO LA VIDA.
TODOS ESTAMOS EN DEUDA CONTIGO.
ACABAMOS DE PLANTAR LOS ARROZALES.
ASÍ QUE...
YA HAS CUMPLIDO.
ES MEJOR QUE TE MARCHES.
LO DIGO POR TU BIEN.
¿EH?
NO ME GUSTA CÓMO LO DICES.
TA TA TA

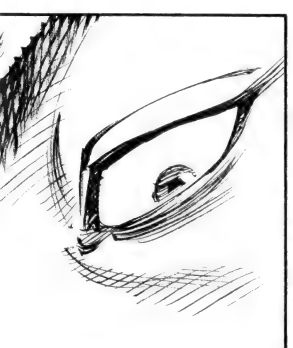

¡HE PREPARADO TODO PARA TU PARTIDA, MAESTRO!
AHORA, ¡A KOKURA!
BLINK
MH...
......
NO SABREMOS SI HA IDO BIEN HASTA LA COSECHA. NO PIENSO MARCHARME.
¿NO DIJISTE QUE EL ARROZ ES DÉBIL?
¿Y QUIERES QUE LO ABANDONE?
ASÍ ES, EL ARROZ ES DÉBIL.
POR ESO TE LO DIGO...

TÚ NO
SABES NADA DE
DEBILIDADES.

VIVES EN UN MUNDO DONDE NO EXISTE NADIE MÁS FUERTE QUE TÚ.
ERES MUSASHI MIYAMOTO, "EL MEJOR DE TODOS".
¿QUÉ?







!!

……

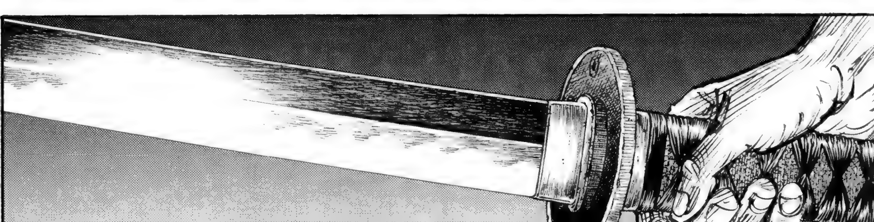




NO REPARAS EN LOS DÉBILES.
MÁRCHATE MIENTRAS PUEDAS.



NO ENTIENDO
QUÉ INTENTAS
DECIRME.









CUANDO ME HERÍ LA PIERNA...
DEJÉ DE ESCUCHAR A MI CUERPO.
COMO NO PODÍA MANTENERME EN PIE, EMPECÉ A DEPENDER ÚNICAMENTE DE MIS BRAZOS.





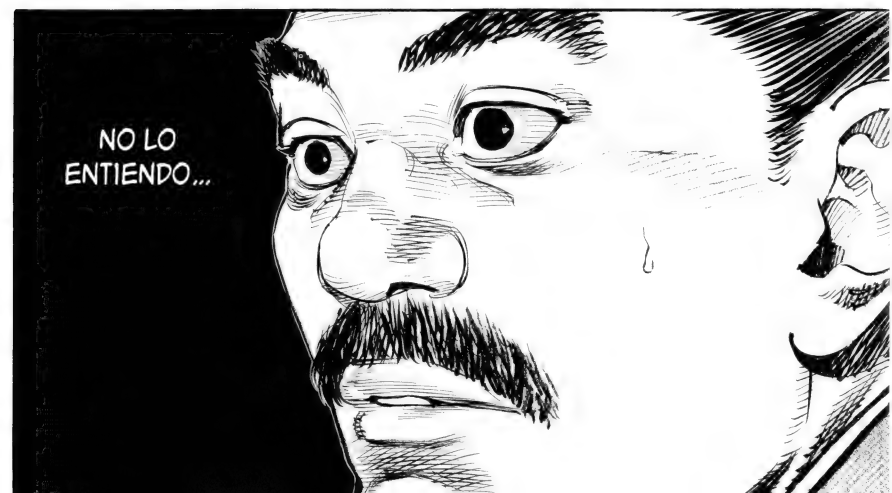

LAS PIERNAS, EL ABDOMEN...
LA CINTURA, EL OMBLIGO...
NOS OLVIDAMOS DE TODO LO DEMÁS.
POR ESO IMAGINO QUE NO TENGO BRAZOS.
AH, PERO ANTES...


MIRO AL CIELO.




EL VIENTO ESTÁ CAMBIANDO.




NO LO
ENTIENDO...

ESCUCHO SUS PALABRAS...

PERO NO ENTIENDO SU MENSAJE.

HAY VECES...



MUSASHI...

¿QUÉ ESTÁS MIRANDO?





SOPLA VIENTO DE VERANO.

VAGABOND




#320
SURCOS EN LOS ARROZALES




¡ES UNA TORMENTA!
LA TENEMOS ENCIMA.


POR FAVOR...
......


!


AAH...









POR FAVOR...
AGUANTAD.

APENAS SON UNOS NIÑOS.

ENTRA...
NO PODEMOS HACER NADA...
TE MOJARÁS.

PARA DE UNA VEZ...

¡UAAH!

¡HYAA!

¡TOOH!

¡TAAH!








ALGUNAS PARTES SE HAN ECHADO A PERDER...


PERO LA MAYORÍA ESTÁN BIEN.
SE RECUPERARÁ.


SORPREN-
DENTEMENTE,
SU LENTO CRECI-
MIENTO Y BAJA
ESTATURA...
LES HA
SALVADO
ESTA VEZ.
CON LA
TORMENTA DE
AYER... DEBERÍA
HABERSE DOBLADO,
PERO VUELVE
A ESTAR EN
FORMA.
Y ESO QUE
TIENE UN
CUERPO MUY
DELGADO.
......
......


¡HYAAH!
¡UAAH!
!

VOY A CONTAROS UN SECRETO PARA CUANDO OS ENFRENTÉIS A VARIOS OPONENTES A LA VEZ.

SI TE SUPERAN EN NÚMERO, LO MEJOR ES...

HUIR RÁPIDAMENTE.







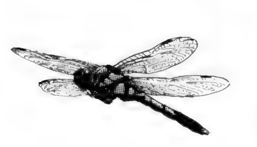

AL HACERLO, EL MIEDO SE APODERARÁ DEL GRUPO Y SE DESMORALIZARÁN.


¿ESO ES LO QUE HICISTE CON LOS YOSHIOKA?


......
ES COMPLICADO QUE UN GRUPO ACTÚE COMO UN BLOQUE.


PASA IGUAL QUE CON EL CUERPO...
LOS BRAZOS SE CANSAN O LAS PIERNAS SE RALENTIZAN...


UNA VEZ PERDIDO EL RITMO, NO ES FÁCIL VOLVER A MOVERSE COMO UNO SOLO.



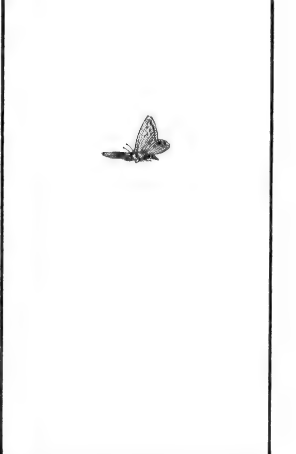


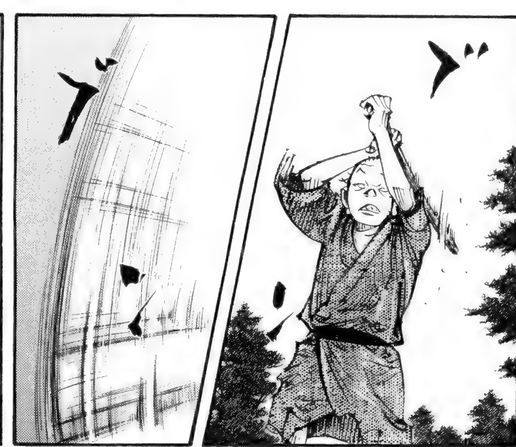

¡MAESTRO!


¡COGE UNO!
¡HAN SALIDO UN MONTÓN POR LA LLUVIA!
NO, PASO.


¿EH?


AUCH, ¡ME HA MORDIDO!
¡UGH!

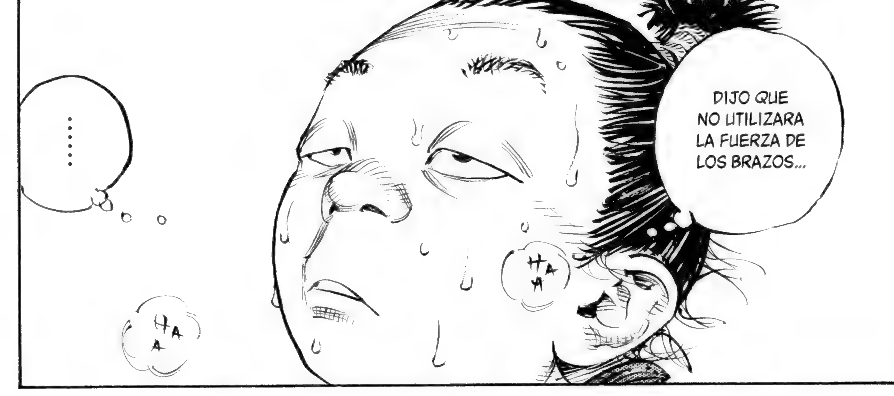


NO ES JUSTO.
SE TOMA MÁS EN SERIO A ESAS MUJERES QUE A MÍ.
MÍRAME AHORA.


HA
"COMO SI NO TUVIERAIS BRAZOS..."
HA

......

IORI, ¿AÚN SIGUES CON ESO?
¡ES MEJOR QUE VIGILES LOS ARROZALES!
¡NUNCA SERÁS UN SAMURAI!
JAJAJA.
¡A CALLAR!


DIJO QUE NO UTILIZARA LA FUERZA DE LOS BRAZOS...
HA A
......
HA A


QUÉ ABURRIDO.


DÉBILES...






"ESTÁS RODEADO DE COSAS DÉBILES."
"PERO NO HAS SABIDO VERLAS."
"TÚ NO SABES NADA..."
"DE DEBILIDADES."


¡ESPÉRAME!



¡ESPERA!
HAA
HAA
HAA
"MÁRCHATE MIENTRAS PUEDAS."
"SI TE QUEDAS, YA NO PODRÁS LUCHAR."

ESO QUE LE DIJO...

¿A QUÉ SE REFERÍA?

SHUUSAKU.



......

VOSOTROS, ESTÁ BIEN QUE EXPANDÁIS LOS ARROZALES...

¡PERO NO OLVIDÉIS LAS SENDAS!

HACED SURCOS EN LUGAR DE ARROZALES.

ESO DICE EL DICHO.

AH, ¿TOPOS?





PARECE DURO ESO DE TENER QUE CORTAR LOS HIERBAJOS DE LOS SURCOS.

NO ES COSA DE SENTARSE Y MIRAR CÓMO CRECEN...

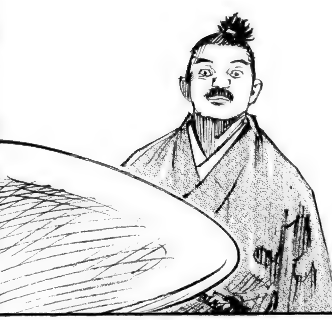
LA PARTE BAJA, TAMBIÉN NECESITA LUZ DEL SOL O MORIRÁ.

ESA HIERBA DE AHÍ...

PUEDE VIVIR AUNQUE SE LA PISE.







Y SOBREVIVIR.

IGUAL QUE MUSASHI MIYAMOTO.

LA HIERBA ALTA CRECE MUY RÁPIDO...

DEJANDO QUE LA HIERBA BAJA MUERA A SU SOMBRA.

ESO LE TRAE SIN CUIDADO, SIGUE CRECIENDO MÁS Y MÁS ALTO...

INDIFERENTES A TODO.


ES UN SER DISTINTO.
PERO ESOS PEREZOSOS DE LA ALDEA, HAN CAMBIADO...
TRAS CONOCER A MUSASHI.
HABÍAN PERDIDO TODA ESPERANZA, PERO MIRA.
ESOS SINVERGÜENZAS AHORA TRABAJAN TIERRA AJENA.
MUSASHI TAMBIÉN HA CAMBIADO.


NO LE CONOZCO DEMASIADO PERO...
HA PASADO UN AÑO DESDE QUE LLEGÓ...


CASI SE LE PUEDE CONSIDERAR UNO DE LOS NUESTROS.


OYE, SAMURAI DE DOBLE ESPADA...


ESTO...
ME LLAMO TOYOZAEMON.
¿CÓMO GANA UNO FAMA CON LA ESPADA?
DESEN-VAINAS...
DERRIBAS AL ENEMIGO...
NO... LE MATAS...
¿Y TE PONES EN CABEZA?
¿EN ESO CONSISTE VUESTRA VIDA?



¡¡HYAH!!
¡¡MALDICIÓN!!
¡AAH!
¡NO ME SUBESTIMÉIS!
¡IRÉ A KOKURA Y ME CONVERTIRÉ EN SAMURAI!

……

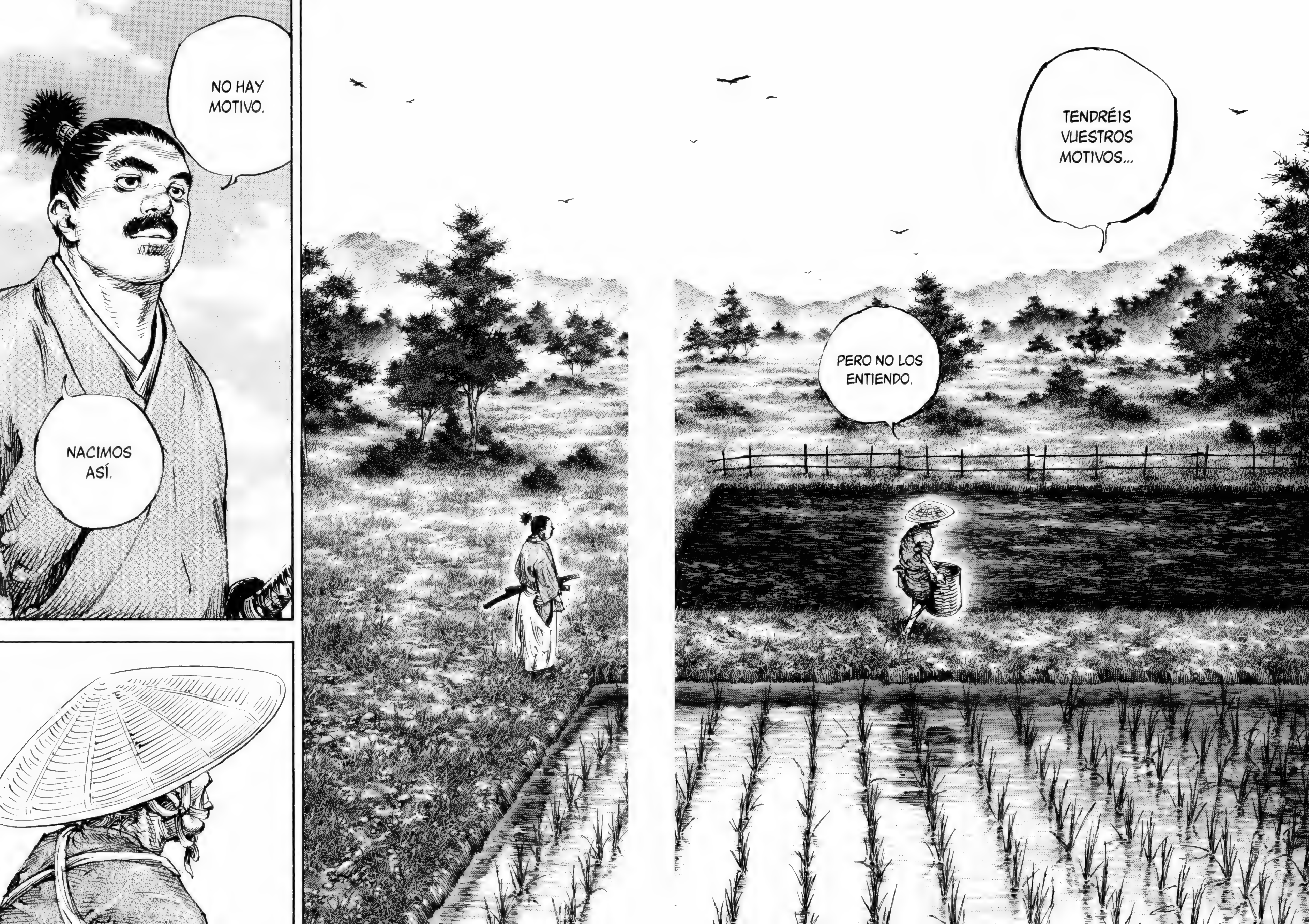


TOYOZAEMON...
LAS PLANTAS DE ARROZ...

SON DÉBILES...
NO PUEDEN VIVIR SIN LA AYUDA DEL HOMBRE.
EL TRABAJO DE UN AGRI-CULTOR...
ES ESCUCHAR Y DESCUBRIR...
LO QUE ESTOS DEBILUCHOS QUIEREN...
O LES DISGUSTA.




¿MATAR A LA GENTE?
ESO ES ESPANTOSO.


TENDRÉIS VUESTROS MOTIVOS...
PERO NO LOS ENTIENDO.
NO HAY MOTIVO.
NACIMOS ASÍ.

……

VAGABOND


UH...

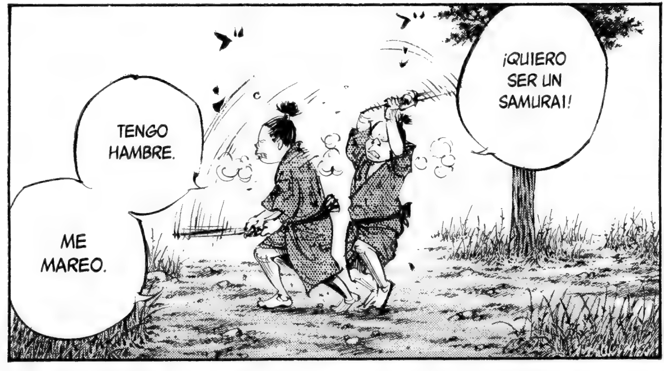
#321 SHUUSAKU CAE



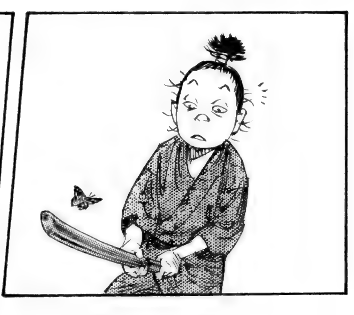

¡MIERDA!
¡MIERDA!
¡LOS MOVIMIENTOS DEL MAESTRO...
NO SON ASÍ!
SON MÁS...
¡DAAH!
¡MGIII!
¡SOY INCAPAZ!


"COMO SI NO TUVIERAIS BRAZOS..."
PERO LOS TENGO.


HE PUESTO TANTA FUERZA QUE AHORA ME PESAN LOS BRAZOS.
NO PUEDO NI LEVANTARLOS.


¡QUIERO SER UN SAMURAI!
TENGO HAMBRE.
ME MAREO.









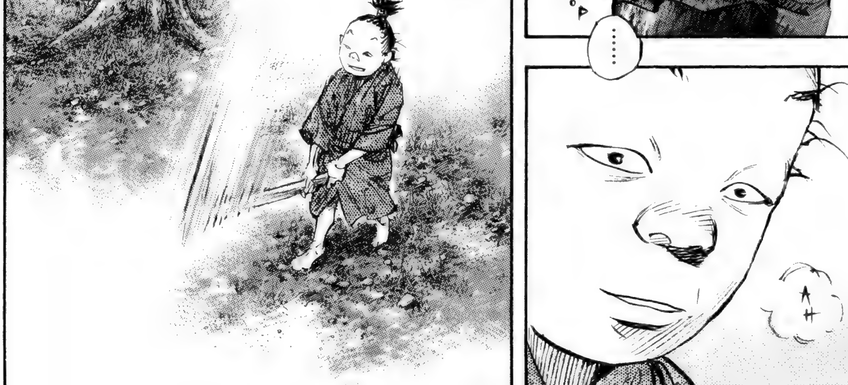
HoP
HoP

ES PAPÁ.

HoP

¡HYA!

HoP





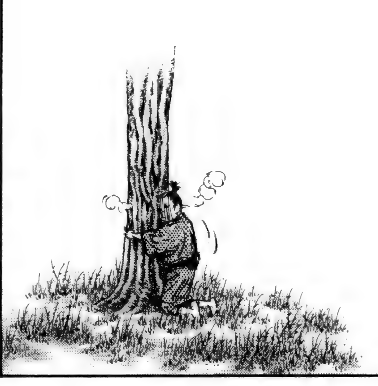


¡¡UAAAAA!!





IORI...





ESTÉS DONDE ESTÉS...

SIEMPRE PODRÁS VOLVER AQUÍ.



EN EL FUTURO...

CUANDO PIERDAS ALGO...



ESTA SERÁ TU "CUEVA DEL VIEJO".



GUARDA EN TU CORAZÓN...

ESA ALEGRÍA.

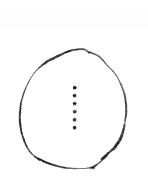












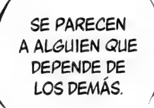
¿GONZO HA PLANTADO EN ESTA PARTE?

NO ES UNA MARAVILLA PERO ESTÁN BIEN ALI-NEADAS.

AH, ESTAS SON LAS DE MUSASHI.

NO HAY DUDA.





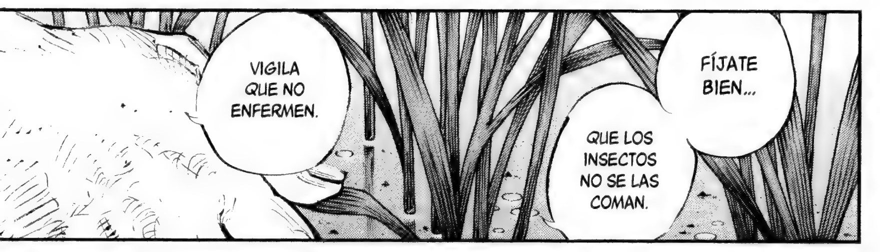



NO DIGAS TONTERÍAS.
¿DÓNDE ESTÁ LA DIFERENCIA?
¿NO LO VES?


CLARO QUE NO, CON ESOS OJOS TRIANGULARES.




DEBES CAMINAR ENTRE EL ARROZAL.
ASÍ DIFICULTAS QUE CREZCAN MALAS HIERBAS.

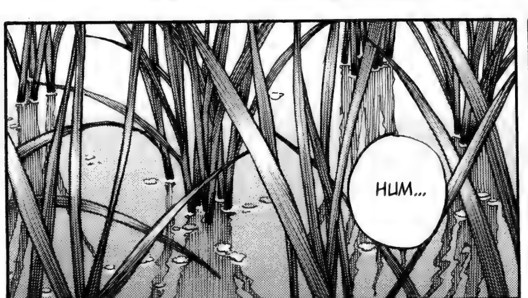

FÍJATE BIEN...
QUE LOS INSECTOS NO SE LAS COMAN.
VIGILA QUE NO ENFERMEN.


SI VES UNA EN MAL ESTADO...
DECIDE SI QUITARLA...
O ESPERAR A QUE CURE.


LOS QUE SABEN OBSERVAR, ENCUENTRAN LA RESPUESTA.


...!!


VEAMOS...


HUM...


NO ESTÁN BIEN VENTILADAS.
DEJA CORRER UN POCO EL AGUA ANTES DE CAMBIÁRSELA.


AH...
SÍ.
INCREÍBLE...



CON LA CORRIENTE, SOPLA EL VIENTO...
Y EL AIRE PASA A TRAVÉS DE LAS HOJAS.







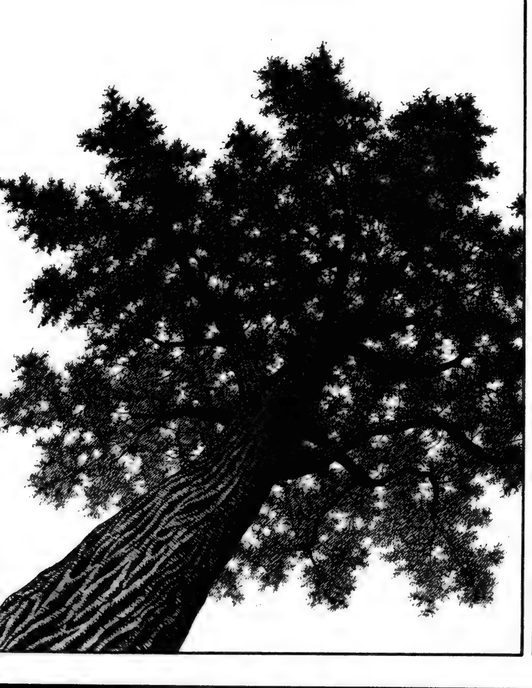

AH...
ES UNA PÉRDIDA DE TIEMPO ENSEÑARLE ESTO A UN GUERRERO.
COFF. COFF.
CUANDO TE MARCHES DE AQUÍ...
VOLVERÁS A MATAR.

GANA EL QUE MATE AL OTRO...

AUNQUE NO EXISTA ODIO ENTRE AMBOS...

ES ALGO QUE NO ENTENDERÉ NUNCA.

COOF
COOF
......





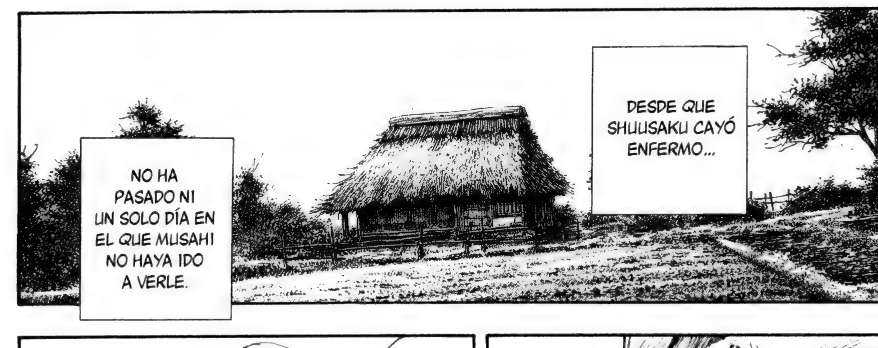
¿TIENES FRÍO?
¿CON ESTE CALOR QUE HACE?

¡¿EH?!
¡ESO ES MALO!

!
¡ESTÁS ARDIENDO!

ES UN VERANO EXTREMADAMENTE CALUROSO...

TE ARREBATA TODA LA FUERZA DEL CUERPO.





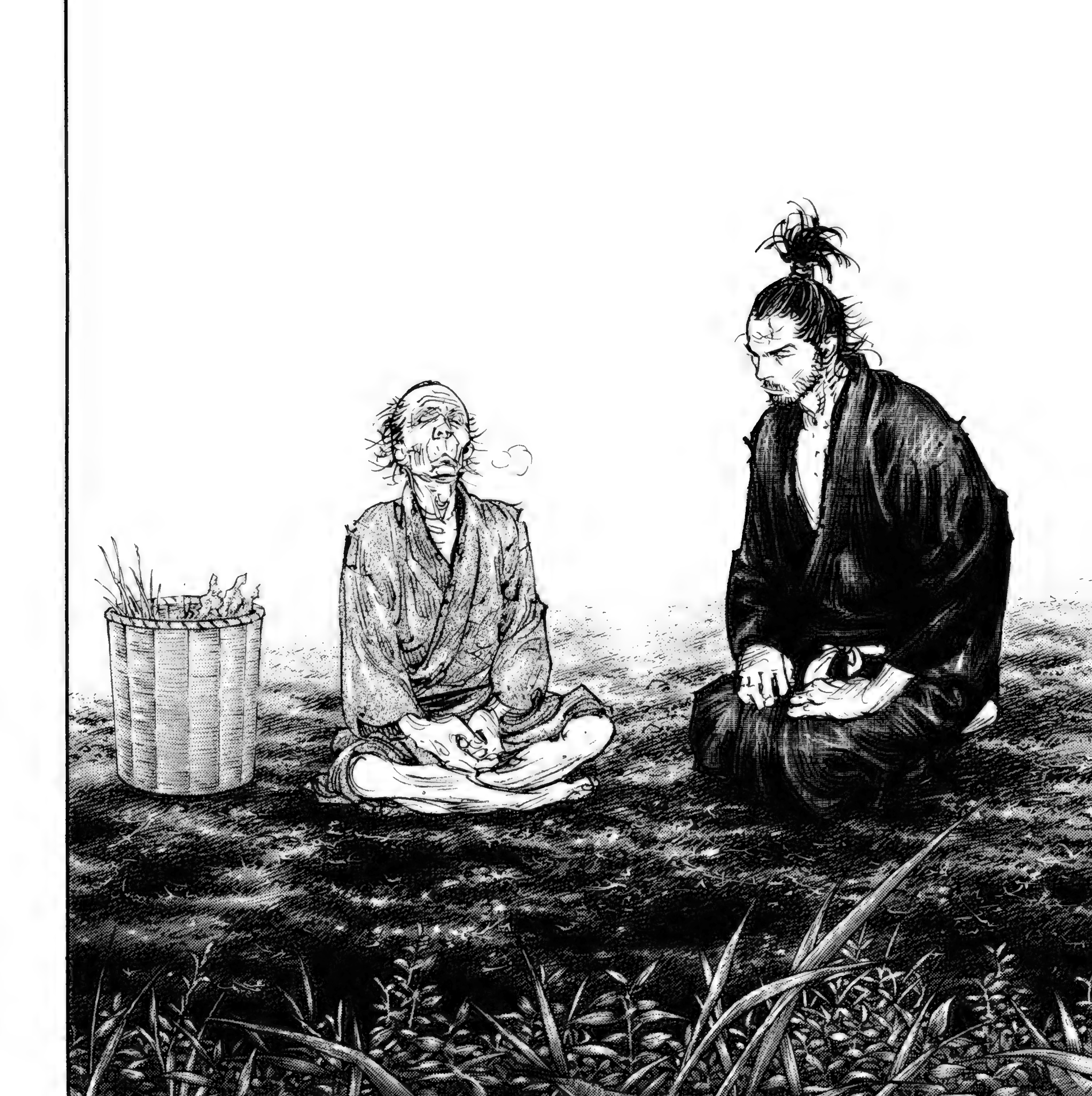
SU PROMESA DE TRABAJAR EN EL CASTILLO KOKURA SE ESTÁ POSPONIENDO MÁS Y MÁS.

AHORA DICE QUE SE QUEDA HASTA LA COSECHA.



PARA CONTINUAR SU TRABAJO EN EL CAMPO...

COMO MAESTRO Y DISCÍPULO.



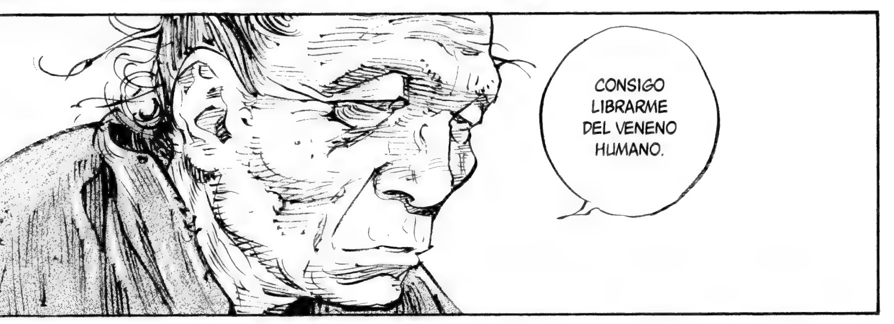
SERÁ MEJOR QUE DESCANSES DENTRO.

¿QUÉ?


MIRA, HAN FLORECIDO.
¿EH?
LAS FLORES DEL ARROZ.
¿ESAS SON FLORES?
SON MUY PEQUEÑAS.
TIENEN ESPIGAS DE ARROZ.
ESPERO QUE SIGAN ASÍ DE BIEN...
COMO HASTA AHORA.


SI DESCANSO, MI SALUD EMPEORARÁ.


TRABAJANDO LA TIERRA...


CONSIGO LIBRARME DEL VENENO HUMANO.


?
¿VENENO HUMANO? ¿QUÉ ES ESO?

MIEDO...

DUDAS.

ELLAS NO LO TIENEN.

ES UN VENENO EXCLUSIVO DEL SER HUMANO.

¿QUÉ ES LO QUE EL INIGUALABLE MUSASHI MIYAMOTO...

NECESITA DE UN VIEJO AGRICULTOR DESCONOCIDO?

NO PUEDO ENTENDERLO.



CUANDO PLANTEN LAS SEMILLAS EL PRÓXIMO AÑO, SHUUSAKU YA NO ESTARÁ ENTRE NOSOTROS.


CADA DÍA QUE PASA, ESTÁ MÁS DÉBIL...
COMO SI INTERCAMBIARA SU SALUD POR EL CRECIMIENTO DE LAS ESPIGAS.
PARECE MENTIRA QUE ESA CABEZOTA...
MUSASHI
BUSQUE A MUSASHI PARA HABLAR.
MUSASHI
NO PUEDO CREERLO.
NUNCA LE HABÍA ABIERTO EL CORAZÓN MÁS QUE AL ARROZ.


TRAS LAS PERTINENTES EXPLICACIONES DE SHUUSAKU...
LE DA INDICACIONES A LA GENTE DE LA ALDEA.
HA MOVILIZADO A ESTE PEQUEÑO GRUPO.
GRACIAS POR TODO.
CUÍDATE, IORI.
!!
SE ACERCA LA COSECHA.

VAGABOND

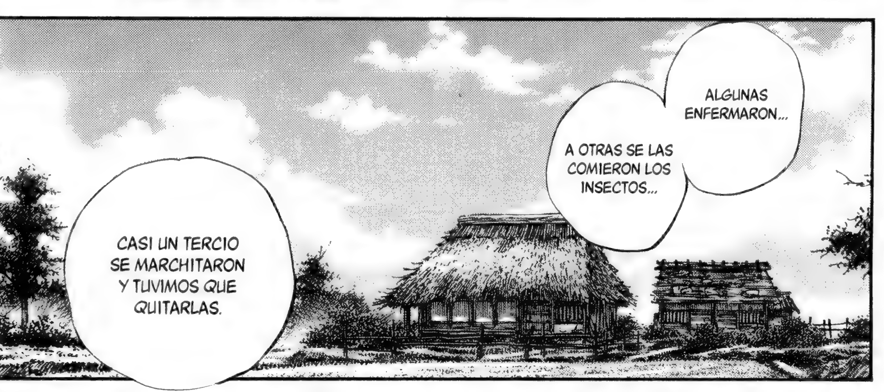


#322 | LIBÉLULAS


BZZ
¿AGOBIADA POR EL CALOR?
BZZZ
ESPERA UN MOMENTO.
TE CAMBIARÉ EL AGUA.
BZZZ
UFF...
MIRA TODAS ESTAS ESPIGAS...


HASTA YO ESTOY CONTENTO, JEJE.




ALGUNAS ENFERMARON...
A OTRAS SE LAS COMIERON LOS INSECTOS...
CASI UN TERCIO SE MARCHITARON Y TUVIMOS QUE QUITARLAS.


QUÉ DESPERDICIO.
ESTÁ BIEN, ES NORMAL.


¿EH?


NO TE PREO- CUPES.

SI CONSEGUIMOS MANTENER EL RESTO...

NO ESTARÁ TAN MAL.

¿EL RESTO ...?

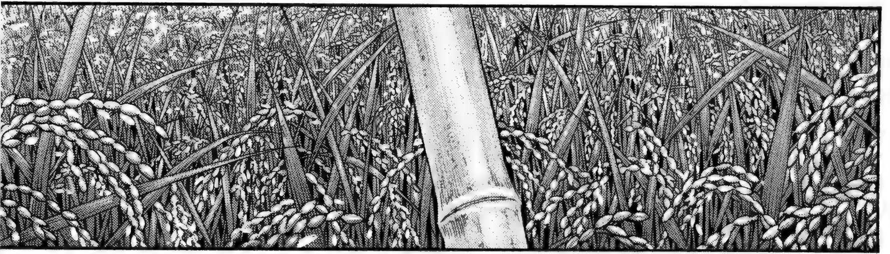
INCLUSO EN TU MUNDO...

NO HAY NADIE...

QUE PERMANEZCA INVICTO.



EMPEZABA A PENSAR QUE TE CONVERTIRÍAS EN AGRICULTOR.
NO LO HARÍAS MAL.
MENUDA ARROGANCIA.
¿QUÉ QUIERES DECIR?
PARECE QUE PUEDO ESTAR TRANQUILO.
DAME LA MANO...
QUIERO VER EL ARROZAL.
UFF.






¡¡SHUUSAKU!!
¡¿ESTÁS SEGURO DE QUERER SALIR?!


......

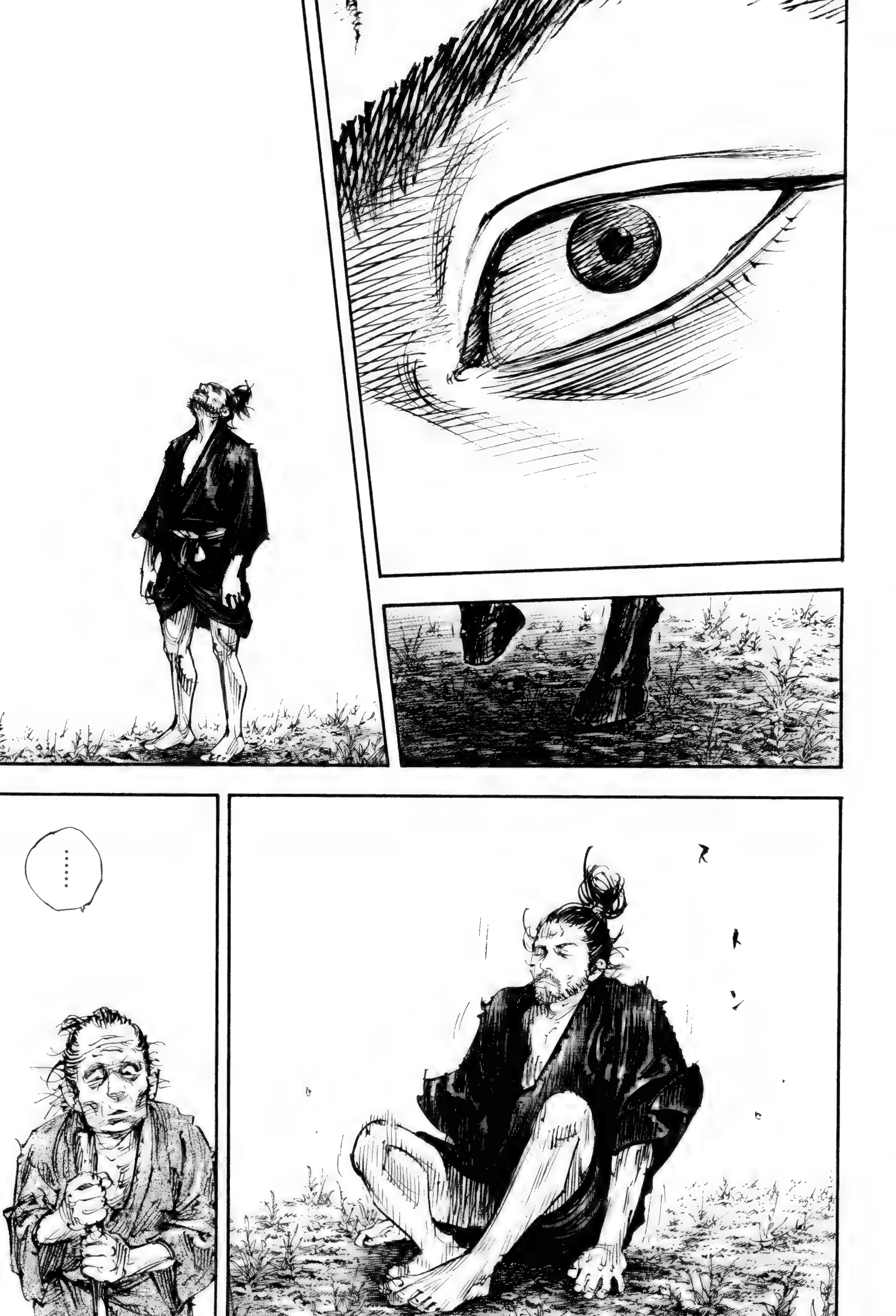

ASÍ QUE SERVIRÁS EN UN CASTILLO EN KOKURA...
TU VIAJE TAMBIÉN HA TERMINADO.


¿QUÉ TAL EL VIAJE HASTA AHORA?


¿CÓMO HA SIDO EL CAMINO?

TOC
TOC
TOC
PRF
PRF




ストン
……


¿ESTA ALDEA TE HA CAMBIADO EN ALGO, MUSASHI?


ESA ES UNA BUENA SONRISA...



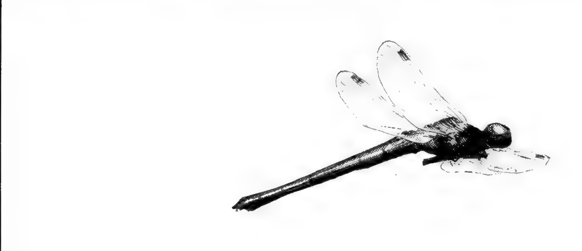


Y SE CONVIERTE EN EL MISMO ARROZ.



YA NO NECESITO NADA MÁS...

GRACIAS.




!!
¡¿SHUU-SAKU?!
¡¡SHUU-SAKU!!
UGH...
ME HE MAREADO UN POCO.
AAH...

SI NECESITARA ALGO...

CREO QUE SERÍA FELICIDAD.

PERSONAS...

CON QUIENES COMPARTIR ESTA SORPRESA.






SERVIR EN UN CASTILLO...
ES COMO UNA PROMOCIÓN PARA TI, ¿NO?
FELICIDADES, MUSASHI.
PERO MANTÉN UN PIE...
SOBRE ESTA TIERRA.
MIRA.
LOS PEREZOSOS DE ESTA ALDEA...
PUDIERON EXPANDIR EL ARROZAL.


QUE EL AÑO QUE VIENE...
SEGUI-REMOS...
......
POR FAVOR...
¿MH?
¿Y ESA CARA?


SI BUSCAS A MUSASHI, ESTÁ AHÍ.
......
PÍDELE QUE TE LLEVE CON ÉL...
IORI.
POCOS CHICOS HAY ASÍ DE LISTOS.
ACABA DE RECORDAR A SU PADRE...
......

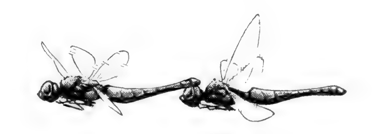


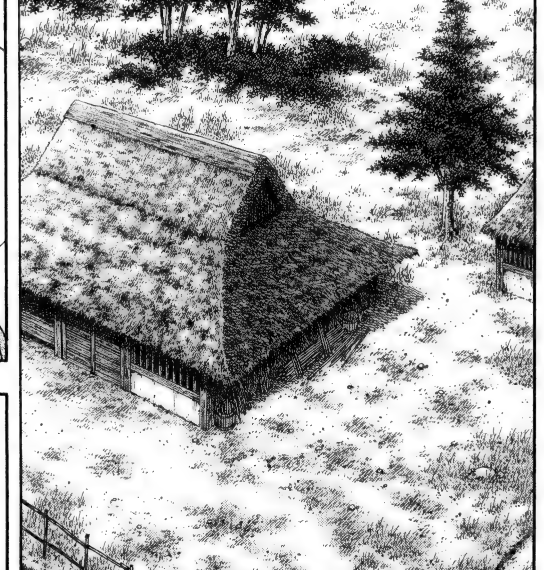













¿DE QUÉ HABLABAIS TODOS LOS DÍAS?


......


DEBIMOS APRENDER MÁS DE ÉL.
SOBRE CÓMO HACER ARROZ...
Y MUCHAS MÁS COSAS.
DEBIMOS ESCUCHARLE MEJOR.


DIRÍA: "NO ME PREGUNTÉIS A MÍ".
¿EH? ¿SHUUSAKU DIRÍA ESO?


¿ENTONCES A QUIÉN?
¿A QUIÉN LE PREGUN-TAMOS?

A LA TIERRA...

A LOS ÁRBOLES...

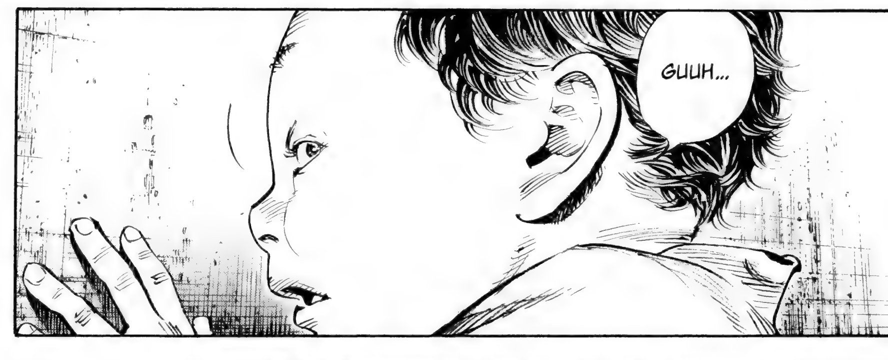
A LA HIERBA...




AH...


¡AAH!
¡AAAH!

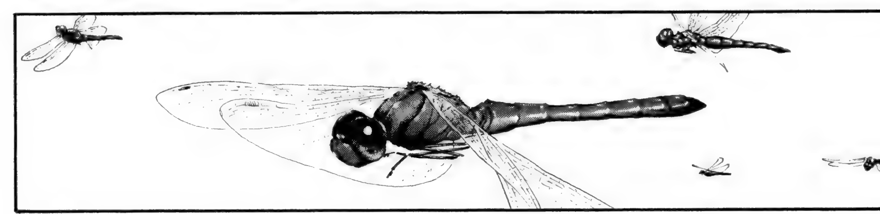
GUH...






PASE LO QUE PASE...
DEBÉIS PROTEGER ESTO...
SEAN SALTAMONTES O BANDIDOS...
PASE LO QUE PASE, HAY QUE PROTEGERLO.

SON
LAS SEMILLAS
PARA EL AÑO
QUE VIENE.



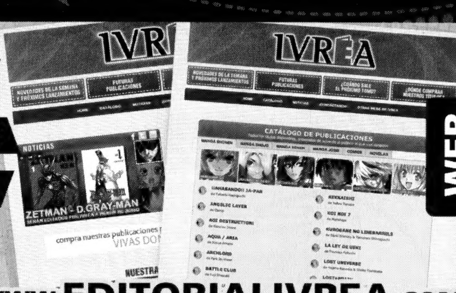



ES HORA DE CUMPLIR LA PROMESA.
MUSASHI.
¡¡ESTÁ TODO LISTO!!
¡¡HACE RATO!!
……


A KOKURA...
VAGABOND #37 / FIN

ENCUENTRA TODO EN NUESTRAS WEBS

- CATÁLOGO COMPLETO
- FUTURAS PUBLICACIONES
- FECHAS DE SALIDA
- PUNTOS DE VENTA



WEB

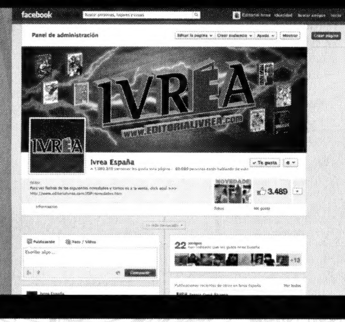
www.EDITORIALIVREA.com

TE AVISAMOS CADA VEZ QUE SALE UN TOMO

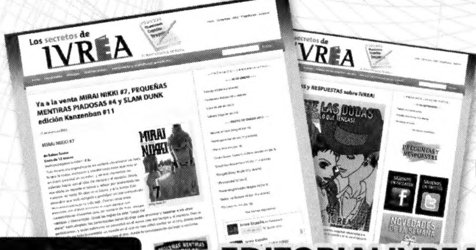
RESPONDEMOS CADA PREGUNTA QUE NOS DEJAN EN MENOS DE 24 HRS.



Ivrea España



FACEBOOK



TE AVISAMOS CADA VEZ QUE SALE UN TOMO

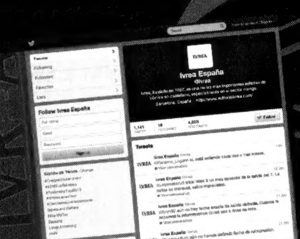
RESPONDEMOS CADA PREGUNTA QUE NOS DEJAN EN MENOS DE 24 HRS.

BLOG

BLOG www.EDITORIALIVREA.com/SECRETOS

TE AVISAMOS DE CADA LANZAMIENTO

twitter @ivrea

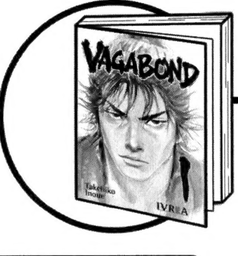


TWITTER

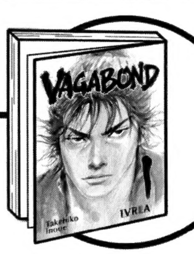
ESTE MANGA ESTÁ EDITADO EN SU SENTIDO DE LECTURA ORIGINAL JAPONÉS

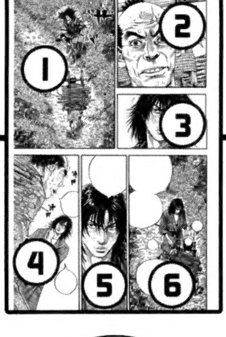
« CÓMO LEERLO »

OCCIDENTAL | **JAPONÉS**



PORTADA, INICIO DE LECTURA





ORDEN DE LECTURA VIÑETAS





ORDEN DE LECTURA BOCADILLOS

HOLA, ¿CÓMO ESTÁS?
¡DE PUTA MADRE!
1
2

En Japón y varios otros países, la lectura se realiza exactamente a la inversa de como la hacemos nosotros. La única forma de poder publicar un manga en el sentido de lectura occidental sería espejarlo página por página, pero eso deformaría los dibujos originales. Es por esta razón que los mangas desde hace muchos años se publican manteniendo el sentido de lectura japonés. Si bien al principio puede resultar complicado de leer, nuestra mente se acostumbra rápidamente y pasamos a hacerlo de forma automática y sin esfuerzo.

IVRÉA